

URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE

STATISTICAL OFFICE IN WARSAW

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
MAZOWIECKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
MAZOWIECKIE
VOIVODSHIP**

**IV KWARTAŁ
IVth QUARTER**

2004

WARSZAWA, LUTY 2005

WYDAWCA
EDITOR

Urząd Statystyczny w Warszawie
ul. 1 Sierpnia 21
02-134 Warszawa
Statistical Office in Warsaw
21, 1 Sierpnia St.
02-134 Warsaw

Przygotowano w Wydziale Analiz w składzie:
Prepared by Division of Analysis:

Iwona Cieciora
Marcin Chmielewski
Daniel Koźmiński
Izabela Moskalska
Hanna Murawska

pod kierunkiem:
supervised by:

Barbary Czerwińskiej-Jędrusiak, Grzegorza Stępnia

PROJEKT OKŁADKI
Covern design

Sylwester Jabłoński

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

ISSN 1508-1389

Urząd Statystyczny w Warszawie, Warszawa 2004
Nakład 110 egz. Ark. druk. 18,0. Papier offsetowy kl. III, 70 g. Format A4.
Oddano do druku w lutym 2005 r. Druk ukończono w lutym 2005 r. Cena zł 20,00.
Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, Radom

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica <i>Table</i>			Strona <i>Page</i>
x	Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	<i>Methodological notes</i>	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	<i>Selected data on voivodship</i>	16
2.	Wybrane dane według sektorów własności	<i>Selected data by ownership sector</i>	19
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	23
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons in enterprise sector</i>	23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority</i> ..	30
8.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS</i>	31
9.	Bezrobocie według BAEL	<i>Unemployment by LFS</i>	32
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
10.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	32
11.	Świadczenia społeczne	<i>Social benefits</i>	35
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCES OF ENTERPRISES	
12.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i>	36
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. ...	<i>Financial results of enterprises by section</i>	38
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Income, cost, financial result from sale</i>	38
	II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i>	39
	III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i>	40
14.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result</i>	41
15.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises</i>	44
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	<i>Current assets and liabilities of enterprises by section</i>	45
	CENY	PRICES	
17.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	<i>Price indices of consumer goods and services</i>	46
18.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Average retail prices of selected consumer goods and services</i>	46
19.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	<i>Average procurement prices of major agricultural products</i>	49
20.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	<i>Average market-place prices received by farmers</i> ...	50
21.	Relacje cen w rolnictwie	<i>Price relations in agriculture</i>	50

Tablica Table			Strona Page
	INWESTYCJE	INVESTMENTS	
22.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	51
23.	Mieszkania	Dwellings	52
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
24.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	53
25.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by form of legal	54
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
26.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock	55
27.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	56
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
28.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	57
29.	Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU ..	Production of major products by PRODCOM	60
30.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	62
	HANDEL	TRADE	
31.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity ...	63
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
32.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings	65
33.	Wypadki drogowe	Road traffic accidents	66
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
34.	Ludność w 2004 r.	Population in 2004	68
35.	Ruch naturalny ludności w III kwartale 2004 r.	Vital statistics in 3rd quarter 2004	69
36.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2004 r. ..	Registered unemployed persons and job offers in 2004	70
37.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2004 r. ..	Registered unemployed persons by age in 2004	71
38.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2004 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2004	72
39.	Mieszkania oddane do użytku w okresie I—XII 2004 r.	Dwellings completed in period I—XII 2004	73
40.	Podmioty gospodarki narodowej w 2004 r.	Entities of the national economy in 2004	74
41.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I—XII 2004 r.	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I—XII 2004	77
42.	Wypadki drogowe w okresie I—XII 2004 r.	Road traffic accidents in the period I—XII 2004.	78
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	79
44.	Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	83
	MAPA	MAP	
x	Podział województwa mazowieckiego według podregionów i powiatów (NTS2, NTS3, NTS4)	Division of Mazowieckie Voivodship by subregions and powiats (NUTS2, NUTS3 and NUTS4)	67

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Biura Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. I”. PKD wprowadzona została z dniem 1 stycznia 1998 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 7 października 1997 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 128, poz. 829 z późn. zmianami), w miejsce stosowanej wcześniej Europejskiej Klasyfikacji Działalności.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybołówstwo i rybactwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;

GENERAL NOTES

1. Data in the Bulletin is presented according to Polish Classification of Activities (PKD) – fully adapted to **NACE**, compiled on the European Community EUROSTAT, “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, rev. I”. PKD has been implemented 1 January 1998 by Resolution of the Council of Ministers dated 7 October 1997 on Polish Classification of Activities.

2. Presented data covers units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors. **The public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. **The private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, cooperatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises’ branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as a legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other). Data concerning:

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises cover economic units – for quarterly periods – maintaining accounting records and which are obligated to prepare reports on income, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified according to the NACE “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing”, “Financial intermediation”), furthermore data refer to those units, in which the number of employees exceeds 49 persons;

3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 49;

4) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne dotyczą danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,

- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem), w danych uwzględnia się korekty wynikające ze sprawozdawczości za okresy półroczne obejmującej również skup realizowany przez osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Prezentowane dane obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów – dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów – producentów wyrobów przemysłowych (we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, łącznie z działalnością usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i kopalnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, pozostałych usług związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej; odprowadzania ścieków, wywozu odpadów, usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz pozostałej działalności usługowej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe przyjęto ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.).

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „ ”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy danych z niższych poziomów klasyfikacji – z tytułu zaokrąglenia – mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

3) *data on investment outlays – for quartely periods – refer to units of the national economy, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

4) *data on procurement of agricultural products:*

- for monthly periods concerns data reported on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*

- for semi-annual periods (with a one quarter delay) data includes revisions resulting from reports for the semi-annual periods and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

Presented data covers products only from producers located on the territory of the voivodship.

Index numbers are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and wholesale and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6) *data of production of products refer to entities – producers of industrial products (all kinds of activities refer to those units) in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. *The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; whole sale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without an operator as well as renting of articles of personal and home use, computers and similar activity, other activity connected with operating a business; sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

8. *The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. I) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.*

9. *In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators is presented at current prices and index numbers, on the basis of value at constant prices. As constant prices – 2000 constant prices (2000 average current prices).*

10. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.*

11. *Data by the NACE section, division and group is compiled following the enterprise method.*

12. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “ ”.*

13. *Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels, due to number roundings, may differ from the figure “total” at higher classification levels.*

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

16. Kolejność wyrobów i towarów prezentuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 lipca 1997 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 18 marca 1997 r. (Dz. U. Nr 42, poz. 264, z późniejszymi zmianami).

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem " ". Ze-stawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

16. The order of products and goods are presented on the basis of the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on 1 July 1997 by a decree of the Council of Ministers, dated 18 March 1997 with later amendments.

17. In regard to NACE and PRODCOM (PKWiU) abbreviations are used in the Bulletin; those abbreviations are marked in the tables with sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motor-cycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm; nauka	obsługa nieruchomości, wynajem, nauka i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (oprócz mebli), artykułów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyjątkiem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej nieklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej nieklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów mechanicznych; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów mechanicznych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail sale of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyjątkiem handlu pojazdami mechanicznymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyjątkiem sprzedaży pojazdów mechanicznych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods
grupy PKD		NACE groups	
wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych obiektów budowlanych lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building constructions; civil engineering	building of complete construction or parts thereof; civil engineering
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
margaryna oraz mieszkanki do smarowania pieczywa	margaryna oraz mieszkanki do smarowania pieczywa o obniżonej i niskiej zawartości tłuszczów, z wyjątkiem płynnej margaryny	margarine and spreads	margarine and reduced and low fat spreads, excuding liquid margarine
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk
wina owocowe	napoje fermentowane, z wyjątkiem moszczy i miodów	fruit wines	fermented beverages excluding grape must and mead

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dn. 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na terytorialne, hierarchicznie powiązane jednostki na pięciu poziomach, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Stosowane wyżej rozporządzenie w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)* zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 IV 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998 i 999), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)*, which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the territorial, hierarchically connected units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

The above-applied regulation on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27 IV 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998 and 999) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE**1. Dane o:**

- 1) ludności zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz dane ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) opracowano zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o przeciętnym zatrudnieniu obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o bezrobociu rejestrowanym dotyczą osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy.

Od 1 stycznia 1997 r. liczba zarejestrowanych bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających szkolenie lub staż u pracodawców.

Bezrobotni nieposiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w powiatowych urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły prawo do zasiłku lub go nie nabyły.

Za absolwenta uważa się osobę w okresie do upływu 12 miesięcy od dnia ukończenia: szkoły ponadpodstawowej (zasadniczej – zawodowej i średniej), policealnej, wyższej, specjalnej, kursów przygotowania zawodowego w ramach Ochotniczych Hufców Pracy trwających co najmniej 12 miesięcy, dziennych kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące oraz osobę niepełnosprawną – od dnia uzyskania uprawnień do wykonywania zawodu.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Dane o stopie bezrobocia rejestrowanego prezentuje się po uwzględnieniu skorygowanej liczby pracujących w rolnictwie indywidualnym, będącej składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Weryfikacji liczby pracujących dokonano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Do pracujących zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

METHODOLOGICAL NOTES**1. Data concerning:**

- 1) *population were balanced on the basis of results of the 2002 Population and Housing Census and current reporting data on vital statistics and population migration;*
- 2) *births and deaths (including infant deaths) – were calculated according to the new definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).*

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) *persons employed on the basis of a labour contract;*
- 2) *owners and co-owners of units engaged in economic activities including helping members of their families;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents and persons employed by agents;*
- 5) *members of agricultural production co-operatives.*

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on average paid employment includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Data of registered unemployment covers persons registered in powiats labour offices.

Since January 1997 registered unemployed has not included persons directed to training or practice at employers.

The unemployed without benefits, are the persons registered in powiats labour offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

A school-leaver is a person who has, within the last 12 months graduated from: any school above the primary level (basic vocational and secondary), post-secondary, higher education institution, a special school, has completed a minimum of 12 months of vocational training courses within the framework of Voluntary Labour Corps or has completed a minimum of 24 months of daily vocational training courses as well as disabled persons – from the day of acquiring qualifications to work in a given occupation.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population.

Data concerning the registered unemployment rate are presented after taking into account the verified number of persons employed in private farms. The number is a component of economically active civil population. The verification of the number of the employed was done on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, are compiled from the representative **Labor Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households. The LFS counts as employed, persons who within the surveyed week:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące wyników **finansów przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

9. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy,

- worked earning income or wages or helped in the family economic activity,
- did not work (for example, because of illness, vacation, strike), but formally had work.

An unemployed person, is a person who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was prepared to accept work. Since the I quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons in the number of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budgetary sphere;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross value.

8. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

9. Income from total activity includes:

- 1) net income from sale of products within country and for export which have been manufactured by an entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) income from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating income, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent

korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

11. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu,

or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) *financial income, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

10. Cost of obtaining income from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

11. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net income gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating incomes and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net income from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating income, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of pro-*

powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należno-

ducts, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;

- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial income, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of business activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

12. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors,

ści z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego. Od 2002 r. nie zawierają funduszy specjalnych;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

15. Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego reprezentacyjnego badania zmian cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane do próby w sposób celowy, podmioty gospodarcze, zaklasyfikowane do sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie miesiąc poprzedni = 100:
 - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,

which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*
- 6) short-term liabilities are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date. From 2002 special funds shall not be included in this category;*
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

13. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to income from total activity;*
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

14. The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.

15. Price indices of sold production of industry are calculated on the basis of a representative monthly survey on change of prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas and water supply".

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base – previous month = 100:
 - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,

– dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te uaktualniane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży i strukturze odbiorców.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 w 2004 r.) notowanych w 307 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

17. Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych. (Patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

18. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne informacje korespondentów rolnych GUS (notowania w połowie miesiąca). Przeciętne ceny w miesiącu obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego województwa.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania cen prowadzone przez ankieterów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Zasady podziału nakładów inwestycyjnych zostały dostosowane do zasad wdrażanego systemu rachunków narodowych, zgodnych z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środków trwałych (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji in-

– at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and the structure of customers.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 in 2004) quoted in 307 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

17. Data on prices of agricultural products procurement concern average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers. (See general notes item 6.4).

18. Monthly reporting of agricultural correspondents of the Central Statistical Office (mid-month quotations) constitutes the source of information **on prices of agricultural products** received by farmers in market-places. Average prices in month are computed as arithmetical means of all quotations on voivodship level.

19. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

20. The presented division principles of **investment outlays** were developed according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays for fixed assets and other outlays.

Outlays for fixed assets include outlays for:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- means of transport,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and from 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as

westycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i kopalnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót realizowanych na terenie kraju przez podmioty gospodarcze budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”), polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Surveys of pigs stocks and the production of pigs for slaughter are conducted 3 times a year – in April end of March, in August end of July and in December end of November, while surveys of cattle stocks and other types of farm animals will be conducted twice a year end of June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e., of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply” and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fees in the case of concluding an agency agreement.

Data regarding **construction-assembly production sales** concerns work realized nation-wide by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section “Construction”), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, groundworked (zero state), construction of bearing elements, partitions, the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on **retail sales covers the sale** of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

25. Ascertained crime is a crime or offence, the nature of which has been recorded in the course of preparatory proceedings.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia zarejestro- wanego ^{ad} w % Registered unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. 10 ³	A	B			
2003 I—XII	5135,7	575,6	363,6	98,6	x	15,4	x	435
2004 I—XII . . . . .	.	585,5	352,9	97,1	x	15,0	x	289
2003 XII	5135,7	575,6	363,6	98,6	101,9	15,4	3612	435
2004 I . . . . .	.	571,2	376,8	99,7	103,6	15,9	6364	236
II . . . . .	.	572,8	378,2	99,1	100,4	15,9	6085	253
III	5137,0	574,8	376,4	99,1	99,5	15,8	6851	217
IV . . . . .	.	576,4	369,2	98,8	98,1	15,6	9243	150
V . . . . .	.	577,9	362,8	99,3	98,3	15,3	6857	133
VI	5139,5	579,3	362,8	99,8	100,0	15,3	4694	194
VII . . . . .	.	580,4	361,5	99,6	99,6	15,3	6083	158
VIII . . . . .	.	581,4	357,8	99,3	99,0	15,1	7220	141
IX	5144,7	582,8	353,8	99,2	98,9	15,0	7181	161
X . . . . .	.	583,5	349,5	98,7	98,8	14,8	7490	181
XI . . . . .	.	584,4	349,4	97,9	100,0	14,8	5788	206
XII . . . . .	.	585,5	352,9	97,1	101,0	15,0	4287	289

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from non-agricultural social security system	
	w tys. 10 ³	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2003 I—XII	1125,4	97,0	x	3002,08	102,7	x	1064,58	105,4
2004 I—XII	1121,4	99,6	x	3088,81	102,9	x	.	.
2003 XII	1116,1	97,4	99,7	3272,09	103,9	107,1	1064,58	105,4
2004 I	1121,4	100,3	100,5	2941,87	103,5	89,9	.	.
II	1122,1	99,4	100,1	3043,79	105,1	103,5	.	.
III	1118,5	99,2	99,7	3121,06	105,4	102,5	1096,64	105,9
IV	1121,8	99,6	100,3	3079,94	101,7	98,7	.	.
V	1123,0	99,8	100,1	3013,63	103,4	97,8	.	.
VI	1122,9	100,1	100,0	3105,01	105,6	103,0	1105,13	105,1
VII	1122,2	99,9	99,9	3060,42	102,3	98,6	.	.
VIII	1120,3	99,7	99,8	3041,09	104,2	99,4	.	.
IX	1119,8	99,9	100,0	3209,30	103,0	105,5	1109,35	104,8
X	1122,8	99,9	100,3	3014,04	102,1	93,9	.	.
XI	1123,4	100,3	100,1	3168,92	103,7	105,1	.	.
XII	1124,4	100,7	100,1	3302,50	100,9	104,2	.	.

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. e During a month. f Data on accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
 SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2003 I—XII	101,3	x	110,6	x	78,2	x	89,6	x
2004 I—XII ^b	116,0	x	106,7	x	151,1	x	129,9	x
2003* XII	146,5	114,7	141,8	100,6	94,0	101,8	93,5	99,4
2004* I	153,0	109,3	147,2	108,2	93,0	95,8	105,3	99,7
II	155,8	102,8	143,8	99,8	101,7	109,9	109,0	107,4
III	148,7	97,5	137,3	99,4	116,8	103,6	123,5	117,8
IV	142,8	100,3	130,9	97,9	118,6	105,8	127,4	103,9
V	138,3	101,6	126,5	103,9	133,9	110,9	134,0	103,1
VI	131,9	98,9	115,0	98,0	167,3	126,1	147,0	114,6
VII	138,6	95,0	148,3	96,4	166,4	92,1	129,2	99,1
VIII	101,9	66,5	97,1	64,2	158,9	103,1	132,8	102,1
IX	102,6	102,0	98,4	105,0	161,6	99,5	135,2	107,0
X	99,7	97,3	94,4	97,4	164,7	101,0	146,2	94,2
XI	78,5	99,1	68,8	100,8	151,4	96,5	151,5	96,6
XII	67,5	98,6	65,9	96,4	148,3	99,7	146,3	96,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Krycie loch Mating of sows		Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen zestawu pasz ^a Procurement prices of pigs for slaughter to prices of fodder set ^a
	w tys. t 10 ³ t	A	B	A	B	w mln l 10 ⁶ l	A	B	
2003 I—XII	316,1	114,7	x	x	x	1397,9	101,2	x	7,7
2004 I—XII ^b	265,0	83,8	x	x	x	1496,9	107,1	x	9,1
2003* XII	17,3	124,8	120,3	97,2	98,3	104,8	111,7	104,0	7,0
2004* I	18,5	120,3	106,8	97,1	98,7	106,0	105,4	101,2	6,8
II	17,0	134,9	91,6	97,1	98,7	105,1	113,2	99,2	7,1
III	19,0	118,9	112,1	98,7	100,4	117,8	105,6	112,0	8,3
IV	19,6	139,8	103,1	99,0	100,6	120,7	105,1	102,4	8,6
V	17,8	114,6	90,6	99,9	100,8	147,1	108,1	121,9	9,3
VI	17,8	118,5	99,9	101,6	101,7	147,7	108,1	100,4	10,3
VII	17,7	116,6	99,9	102,6	102,7	148,5	107,3	100,5	7,0
VIII	18,1	129,8	102,1	101,5	100,8	141,6	111,2	95,3	9,2
IX	20,3	130,7	112,0	101,5	102,2	118,9	98,2	84,0	12,6
X	17,7	111,7	87,4	101,9	102,5	122,1	108,2	102,7	12,1
XI	17,7	122,7	100,0	101,5	102,1	112,8	111,9	92,4	11,8
XII	19,8	114,1	111,8	102,4	102,3	111,7	106,6	99,1	11,4

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych. ^b Dane wstępne.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices. ^b Preliminary data.

N o t e. See general notes item 6.4.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a							
	ogółem total		górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	A	B	A	B	A	B
2003 I—XII	106,1	x	106,0	x	107,3	x	101,5	x
2004 I—XII	112,3	x	100,2	x	113,1	x	109,4	x
2003 XII	101,9	105,4	175,4	84,9	107,7	103,5	85,2	112,8
2004 I	112,8	90,1	78,2	41,9	114,6	86,9	107,8	102,1
II	113,1	99,4	93,7	121,5	116,8	101,4	102,3	93,3
III	118,2	115,0	125,7	196,0	122,3	119,6	104,2	99,2
IV	115,4	94,8	140,4	146,8	118,0	97,6	104,7	83,5
V	112,3	96,4	90,2	81,5	113,6	98,6	106,1	86,0
VI	113,7	102,8	94,2	82,9	115,4	104,4	104,5	94,4
VII	107,7	99,4	106,4	116,5	105,0	96,0	122,8	119,8
VIII	115,1	105,2	103,2	108,0	113,4	106,3	124,8	100,4
IX	112,8	106,5	96,2	106,4	110,2	106,4	127,9	107,2
X	110,1	102,8	104,5	107,6	108,0	99,8	119,8	118,0
XI	119,1	102,1	101,2	84,3	119,4	100,4	118,2	109,3
XII	112,1	98,7	124,9	104,8	109,5	94,9	121,6	113,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytku Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
	A		ogółem total	A		A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B		A	B		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2003 I—XII	109,0	x	29446	131,9	x	109,7	x
2004 I—XII	102,7	x	23848	81,0	x	108,3	x
2003 XII	122,1	149,8	3922	141,3	208,8	115,0	126,0
2004 I	78,7	28,9	1403*	100,6*	35,8*	104,8	65,5
II	70,8	85,1	1512*	65,7*	107,8*	107,2	96,1
III	110,4	140,6	3058*	317,5*	202,2*	112,0	119,3
IV	132,6	166,3	1659*	88,9*	54,3*	120,1	115,7
V	109,4	104,7	1745	95,7	105,2*	104,5	87,8
VI	105,0	102,3	2052	67,3	117,6	106,6	102,5
VII	98,5	100,8	2245	34,1	109,4	115,9	106,5
VIII	111,9	117,6	1663*	123,6	74,1*	105,8	94,2
IX	103,0	102,8	1104*	46,9*	66,4*	106,6	101,4
X	112,9	106,5	2242	113,8	203,1	102,2	103,0
XI	109,8	91,5	1747	93,0	77,9	99,0	96,1
XII	99,4	135,7	3418	87,1	195,6	102,4	130,3

^a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. ^b See methodological notes item 23. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a <i>National economy entities^a</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
				ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
	przemysł ^b <i>industry^b</i>										
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		
stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w tys. 10 ³				w % ogółem <i>% of grand total</i>	w tys. 10 ³			w % razem <i>% of total</i>
2003 I—XII	575598	12308	563290	1125,4	362,9	762,5	67,8	328,0	61,6	266,5	81,2
2004 I—III	574816	12438	562378	1120,8	351,3	769,5	68,7	323,2	58,7	264,6	81,8
I—VI	579251	12497	566754	1124,1	349,2	774,8	68,9	326,3	57,6	268,7	82,3
I—IX	582767	12947	569820	1121,5	346,8	774,7	69,1	323,1	57,0	266,1	82,3
I—XII	585529	13531	571998	1121,4	345,2	776,2	69,2	322,8	56,1	266,8	82,6
A	101,7	109,9	101,5	99,6	95,1	101,8	x	98,4	91,1	100,1	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. 10 ³			w % razem % of total	w tys. 10 ³			w % razem % of total
2003 I—XII	65,7	4,3	61,4	93,4	215,8	11,8	204,0	94,5
2004 I—III	60,1	3,2	56,9	94,7	223,4	11,2	212,2	95,0
I—VI	58,8	2,8	56,1	95,3	223,6	11,1	212,5	95,0
I—IX	61,4	2,7	58,6	95,5	221,2	9,9	211,3	95,5
I—XII	61,4	2,8	58,7	95,5	221,3	9,7	211,6	95,6
A	93,5	63,5	95,6	x	102,5	82,5	103,7	x

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 8.

TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. 10 ³			w % razem % of total	w zł in zł			w % ogółem % of grand total
2003 I—XII	331,4	249,3	82,1	24,8	3002,08	2624,17	3181,91	106,0
2004 I—III	325,7	243,6	82,1	25,2	3037,82	2555,03	3258,25	107,3
I—VI	324,7	242,9	81,8	25,2	3050,10	2583,19	3260,53	106,9
I—IX	324,0	242,4	81,6	25,2	3063,18	2663,35	3242,16	105,8
I—XII	320,2	238,3	81,8	25,6	3088,81	2699,67	3261,85	105,6
A	96,6	95,6	99,7	x	102,9	102,9	102,5	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł			w % razem % of total	w zł in zł			w % razem % of total
2003 I—XII	2863,07	2914,91	2851,10	99,6	2869,96	2568,00	2891,33	100,7
2004 I—III	2916,18	2910,10	2917,53	100,0	2991,27	2756,98	3004,38	100,4
I—VI	2968,40	2980,72	2965,76	99,9	2993,56	2203,85	3032,79	101,3
I—IX	2972,02	2997,43	2966,57	99,8	3014,48	2212,15	3052,07	101,2
I—XII	2976,94	3028,39	2966,12	99,6	3018,82	2237,13	3055,56	101,2
A	104,0	103,9	104,0	x	105,2	87,1	105,7	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2003 I—XII	3307,63	2986,30	3326,25	100,6	2858,41	2434,21	4146,77	145,1
2004 I—III	3441,23	2999,76	3464,52	100,7	2853,22	2343,23	4365,42	153,0
I—VI	3386,26	2929,29	3410,09	100,7	2844,23	2358,17	4288,13	150,8
I—IX	3321,56	2882,70	3342,15	100,6	2924,89	2463,78	4294,76	146,8
I—XII	3370,54	2875,80	3393,34	100,7	2952,24	2494,42	4285,51	145,2
A	101,9	96,3	102,0	x	103,3	102,5	103,3	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w mln zł 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2003 I—XII	18913,4	5182,1	13731,2	72,6	109801,3	23443,8	86357,5	78,6
2004 I—III . . . . .	.	.	.	.	29399,7	6782,4	22617,3	76,9
I—VI	7663,3	1719,9	5943,5	77,6	60599,4	12010,1	48589,3	80,2
I—IX	12516,4	3010,5	9505,9	75,9	93471,1	16689,7	76781,4	82,1
I—XII . . . . .	.	.	.	.	129212,8	22662,5	106550,3	82,5
A	.	.	.	x	112,3	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.)

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w mln zł 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2003 I—IX	281011,5	61392,2	219619,3		272026,1	60264,0	211762,1	
I—XII	389842,3	85401,0	304441,3		381284,5	85533,0	295751,5	
2004 I—III	100194,4	22978,2	77216,2		94456,7	21239,2	73217,4	
I—VI	205948,3	43419,7	162528,6		193571,6	40708,1	152863,5	
I—IX	315661,6	61601,2	254060,4		296297,0	58573,6	237723,3	
A	112,3	100,3	115,7		108,9	97,2	112,3	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2003 I—IX	4785,2	19,6	4765,7	3,2	1,8	3,6	1,7	0,0	2,2
I—XII	3370,5	-1684,6	5055,2	2,2	-0,1	2,8	0,9	-2,0	1,7
2004 I—III	4764,8	1857,1	2907,7	6,2	9,8	5,2	4,8	8,1	3,8
I—VI	10107,6	2538,3	7569,3	6,3	7,7	6,0	4,9	5,8	4,7
I—IX	15611,3	2592,3	13019,0	6,3	5,9	6,4	4,9	4,2	5,1
A	326,2	x	273,2	x	x	x	x	x	x

^a – ^d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: ^a – pkt 9, ^b – pkt 10, ^c – pkt 11.9, ^d – pkt 13. ^e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. ^f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

^a – ^d See general notes item 6.2 and methodological notes: ^a – item 9, ^b – item 10, ^c – item 11.9, ^d – item 13. ^e Relation of gross financial result to income from total activity. ^f Relation of net financial result to income from total activity

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w mln zł 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2003 I—IX	281011,5	61392,2	219619,3		78,2	272026,1	60264,0	211762,1 77,8
I—XII	389842,3	85401,0	304441,3		78,1	381284,5	85533,0	295751,5 77,6
2004 I—III	100194,4	22978,2	77216,2		77,1	94456,7	21239,2	73217,4 77,5
I—VI	205948,3	43419,7	162528,6		78,9	193571,6	40708,1	152863,5 79,0
I—IX	315661,6	61601,2	254060,4		80,5	296297,0	58573,6	237723,3 80,2
A	112,3	100,3	115,7		x	108,9	97,2	112,3 x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2003 I—IX	4785,2	19,6	4765,7	3,2	1,8	3,6	1,7	0,0	2,2
I—XII	3370,5	-1684,6	5055,2	2,2	-0,1	2,8	0,9	-2,0	1,7
2004 I—III	4764,8	1857,1	2907,7	6,2	9,8	5,2	4,8	8,1	3,8
I—VI	10107,6	2538,3	7569,3	6,3	7,7	6,0	4,9	5,8	4,7
I—IX	15611,3	2592,3	13019,0	6,3	5,9	6,4	4,9	4,2	5,1
A	326,2	x	273,2	x	x	x	x	x	x

^a – ^d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: ^a – pkt 9, ^b – pkt 10, ^c – pkt 11.9, ^d – pkt 13. ^e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. ^f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

^a – ^d See general notes item 6.2 and methodological notes: ^a – item 9, ^b – item 10, ^c – item 11.9, ^d – item 13. ^e Relation of gross financial result to income from total activity. ^f Relation of net financial result to income from total activity

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b <i>Popula- tion^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{d,e} <i>of which infants^{d,e}</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2002 I—XII	5128623	26141	46410	51080	298	-4670	5,11	9,08	9,99	6,42	-0,91
2003 I—XII	5135732	26865	46600	52533	314	-5933	5,25	9,10	10,26	6,74	-1,16
A	100,1	102,8	100,4	102,8	105,4	x	102,7	100,2	102,7	105,0	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2003 III	5134535	11834	12529	12075	78	454	9,25	9,79	9,44	6,23	0,35
IV	5135732	5329	11344	13080	78	-1736	4,16	8,86	10,21	6,88	-1,36
2004 I	5136987	2518	11797	13449	62	-1652	1,97	9,21	10,50	5,26	-1,29
II	5139545	7480	11693	12616	71	-923	5,84	9,13	9,85	6,07	-0,72
III	5144673	11649	13271	12101	88	1170	9,09	10,35	9,44	6,63	0,91
A	100,2	98,4	105,9	100,2	112,8	x	98,3	105,7	100,0	106,4	x
B	100,1	155,7	113,5	95,9	123,9	x	155,7	113,4	95,8	109,2	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł ^a <i>industry^a</i>				
		razem <i>total</i>	górnictwo i kopalnictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2003 XII	1161134	328970	688	286190	75957	3626
2004 I	1166300	331463	496	289007	77021	3831
II	1167975	330435	506	288159	76543	3801
III	1163924	328514	510	286704	76119	3756
IV	1166968	331531	509	290150	77804	3774
V	1169457	331067	515	289818	77612	3770
VI	1167918	332936	523	291769	78504	3894
VII	1166694	332600	533	292040	79262	3899
VIII	1166375	332283	545	291809	78635	3780
IX	1167182	330495	541	290057	79653	3688
X	1168376	331106	543	290653	80344	3760
XI	1169560	330239	533	289828	79689	3689
XII	1166205	328193	516	287865	78485	3704
A	100,4	99,8	75,0	100,6	103,3	102,2
B	99,7	99,4	96,8	99,3	98,5	100,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2003 XII.	14411	4569	5204	6032	31008	28273
2004 I.	14420	4536	5085	6357	31158	28415
II.	14329	4685	5102	6367	31108	28388
III.	14284	4775	5028	6379	31126	28119
IV.	14569	4605	4969	6369	31016	27590
V.	14209	4578	4988	6368	30879	27550
VI.	13960	4448	4956	6367	30900	27710
VII.	13852	4393	4971	6563	30458	27630
VIII.	13918	4517	4948	6702	30422	27670
IX.	13964	4542	4931	6680	30355	27750
X.	14069	4548	4915	6490	30203	27778
XI.	14020	4491	4933	6488	30234	27828
XII.	13863	4321	4862	6498	29989	27807
A	96,2	94,6	93,4	107,7	96,7	98,4
B	98,9	96,2	98,6	100,2	99,2	99,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
2003 XII.	14623	10828	16432	14651	8680	10630
2004 I.	14599	10644	16587	15915	8538	10894
II.	14731	10591	16561	15568	8564	10882
III.	14651	10659	16687	15570	8492	10700
IV.	14695	10666	16927	17584	8522	10923
V.	14824	10727	16989	17671	8548	10939
VI.	14951	10701	17188	17778	8620	12036
VII.	14949	10623	17316	17841	8568	12232
VIII.	14898	11056	17534	17880	8704	12275
IX.	14889	11088	15198	17609	8533	12351
X.	14854	11073	15284	17500	8599	12513
XI.	14787	11025	15291	17692	8591	12544
XII.	14757	11030	15416	17743	8552	12505
A	100,9	101,9	93,8	121,1	98,5	117,6
B	99,8	100,0	100,8	100,3	99,5	99,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply
	produkcja instrumentów medycznych, precyzyj- nych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	
2003 XII	7817	7358	2917	10532	42092
2004 I	7884	7301	2913	10356	41960
II	7899	7287	2923	10331	41770
III	7665	7163	2972	10244	41300
IV	7623	6942	3056	10192	40872
V	7634	6900	3078	10214	40734
VI	7551	6788	3033	10172	40644
VII	7326	6736	2979	10153	40027
VIII	7311	6603	2999	9677	39929
IX	7274	6546	3098	9621	39897
X	7311	6564	3090	9652	39910
XI	7218	6564	3097	9610	39878
XII	7182	6548	3117	9449	39812
A	91,9	89,0	106,9	89,7	94,6
B	99,5	99,8	100,6	98,3	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>						
	budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair</i> ^Δ			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojazdów mechanicznych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ <i>sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel</i> ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ <i>wholesale and commission trade</i> ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ <i>retail trade; repair of personal and household goods</i> ^Δ
		wznoszenie objektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building of constructions; civil engineering</i> ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2003 XII	69105	51852	14042	233799	20126	122842	90831
2004 I	67168	50371	13426	237485	21123	126290	90072
II	66109	49480	13340	239467	21505	127549	90413
III	65558	49109	13239	239116	21538	126847	90731
IV	65815	49541	13170	239415	21624	126490	91301
V	65780	49650	13011	239447	21625	126916	90906
VI	65767	49628	12990	237924	21719	126029	90176
VII	66138	50101	12917	237857	21936	125327	90594
VIII	66734	50642	12958	237883	22005	125471	90407
IX	69501	53487	12969	238158	21929	125714	90515
X	68638	52720	12947	239012	21985	125321	91706
XI	68553	52758	12835	240455	22023	125535	92897
XII	67318	51484	12815	240495	21938	125412	93145
A	97,4	99,3	91,3	102,9	109,0	102,1	102,5
B	98,2	97,6	99,8	100,0	99,6	99,9	100,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	hotele i restauracje hotels and restaurants	W tym Of which				
		transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2003 XII	29517	334465	153846	155736	125922	26184
2004 I	29571	334572	154147	155056	125448	26719
II	29642	331069	153911	151875	130957	25911
III	29791	329676	152857	151544	130904	25867
IV	30663	329031	152408	151285	130224	26166
V	30865	329221	152484	151301	132611	26105
VI	31138	329836	152544	152112	129666	26283
VII	30911	328590	152078	151846	129945	26341
VIII	31309	328672	152100	151938	128980	26196
IX	30829	328167	151851	151654	129434	26307
X	30890	328048	151887	151340	130126	26267
XI	31250	328558	151944	151766	129871	26326
XII	31214	325753	148548	152168	132504	26223
A	105,7	97,4	96,6	97,7	105,2	100,1
B	99,9	99,1	97,8	100,3	102,0	99,6

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
			produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages		włókiennictwo manufacture of textiles	
2003 I—XII.	1125388	328039	650	284501	75544	3350
2004 I—XII.	1121433	322846	508	281876	75814	3659
A	99,6	98,4	78,2	99,1	100,4	109,2
2003 XII.	1116113	323809	646	280978	74526	3416
2004 I.	1121437	324821	479	282479	74660	3706
II.	1122069	324268	475	282023	74294	3675
III.	1118540	322450	491	280543	73882	3644
IV.	1121803	324593	505	283280	75436	3636
V.	1123040	324135	511	282965	75183	3648
VI.	1122884	325370	517	284302	75633	3783
VII.	1122196	325670	522	284997	76440	3806
VIII.	1120255	324945	523	284574	76045	3676
IX.	1119838	322666	521	282327	76525	3585
X.	1122779	323889	523	283560	77789	3604
XI.	1123449	323324	516	283028	77567	3601
XII.	1124408	322554	500	282311	76958	3626
A	100,7	99,6	77,4	100,5	103,3	106,1
B	100,1	99,8	96,9	99,7	99,2	100,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2003 I—XII	14290	4545	5110	5978	30313	28157
2004 I—XII	13404	4357	4892	6487	30014	27615
A	93,8	95,9	95,7	108,5	99,0	98,1
2003 XII	13960	4530	5231	5964	30471	27955
2004 I	13860	4376	4961	6281	30665	28173
II	13846	4553	5014	6280	30610	28192
III	13741	4615	4950	6294	30603	27904
IV	13998	4439	4896	6306	30540	27431
V	13681	4418	4896	6306	30422	27365
VI	13435	4327	4901	6286	30372	27438
VII	13277	4241	4912	6516	30010	27420
VIII	13401	4303	4871	6561	29895	27429
IX	13463	4365	4842	6611	29813	27396
X	13561	4392	4815	6414	29683	27580
XI	13432	4386	4849	6429	29642	27595
XII	13401	4218	4777	6435	29631	27588
A	96,0	93,1	91,3	107,9	97,2	98,7
B	99,8	96,2	98,5	100,1	100,0	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
2003 I—XII	14027	10788	16227	14898	8477	10269
2004 I—XII	14047	11085	14229	17200	8385	11918
A	100,1	102,8	87,7	115,5	98,9	116,1
2003 XII	14080	10786	15683	14740	8370	10517
2004 I	14052	10538	15951	15651	8383	10738
II	14277	10500	15792	15353	8348	10772
III	14180	10478	15881	15405	8313	10687
IV	14190	10499	16061	17267	8305	10741
V	14286	10584	16157	17362	8341	10818
VI	14362	10563	16307	17547	8392	11847
VII	14415	10474	16451	17605	8369	12091
VIII	14423	10929	16623	17644	8415	12051
IX	14428	10903	14229	17404	8377	12176
X	14405	10923	14293	17260	8453	12285
XI	14370	10881	14293	17361	8407	12347
XII	14318	10936	14501	17613	8414	12242
A	101,7	101,4	92,5	119,5	100,5	116,4
B	99,6	100,5	101,5	101,5	100,1	99,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply
	produkcja instrumentów medycznych, precyzyj- nych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2003 I—XII	8192	7639	2761	10864	42888
2004 I—XII	7184	6734	2958	9860	40462
A	87,7	88,2	107,1	90,8	94,3
2003 XII	7704	7312	2819	10368	42185
2004 I	7760	7192	2841	10248	41863
II	7765	7171	2875	10217	41770
III	7601	7112	2922	10075	41416
IV	7519	6836	2951	10016	40808
V	7511	6783	2984	10043	40659
VI	7433	6703	2958	10013	40551
VII	7263	6659	2923	9965	40151
VIII	7207	6524	2938	9521	39848
IX	7164	6438	3045	9440	39818
X	7172	6473	3031	9490	39806
XI	7105	6458	3020	9448	39780
XII	7078	6459	3026	9221	39743
A	91,9	88,3	107,3	88,9	94,2
B	99,6	100,0	100,2	97,6	99,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów mechanicznych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade repair of personal and household goods ^Δ
		wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2003 I—XII	65708	49383	13272	215844	18643	116925	80276
2004 I—XII	61410	46722	11567	221308	20416	119007	81885
A	93,5	94,6	87,2	102,5	109,5	101,8	102,0
2003 XII	63900	48423	12422	217540	18810	117166	81564
2004 I	62297	47252	11780	221596	19857	119999	81740
II	60555	45631	11804	223792	20199	121538	82055
III	59465	44681	11736	223877	20390	121095	82392
IV	59305	44732	11473	223976	20575	120577	82824
V	59870	45009	11746	225170	20496	121097	83577
VI	59660	44969	11552	224064	20594	120444	83026
VII	59978	45292	11564	223893	20773	119981	83139
VIII	59788	45141	11516	223671	20826	119891	82954
IX	62361	47805	11527	224012	20785	120207	83020
X	62685	48231	11490	224650	20849	119794	84007
XI	62398	47898	11550	225733	20865	119814	85054
XII	62464	47842	11611	226574	20825	120149	85600
A	97,8	98,8	93,5	104,2	110,7	102,5	104,9
B	100,1	99,9	100,5	100,4	99,8	100,3	100,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply
	produkcja instrumentów medycznych, precyzyj- nych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2003 I—XII	8192	7639	2761	10864	42888
2004 I—XII	7184	6734	2958	9860	40462
A	87,7	88,2	107,1	90,8	94,3
2003 XII	7704	7312	2819	10368	42185
2004 I	7760	7192	2841	10248	41863
II	7765	7171	2875	10217	41770
III	7601	7112	2922	10075	41416
IV	7519	6836	2951	10016	40808
V	7511	6783	2984	10043	40659
VI	7433	6703	2958	10013	40551
VII	7263	6659	2923	9965	40151
VIII	7207	6524	2938	9521	39848
IX	7164	6438	3045	9440	39818
X	7172	6473	3031	9490	39806
XI	7105	6458	3020	9448	39780
XII	7078	6459	3026	9221	39743
A	91,9	88,3	107,3	88,9	94,2
B	99,6	100,0	100,2	97,6	99,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów mechanicznych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade repair of personal and household goods ^Δ
		wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2003 I—XII	65708	49383	13272	215844	18643	116925	80276
2004 I—XII	61410	46722	11567	221308	20416	119007	81885
A	93,5	94,6	87,2	102,5	109,5	101,8	102,0
2003 XII	63900	48423	12422	217540	18810	117166	81564
2004 I	62297	47252	11780	221596	19857	119999	81740
II	60555	45631	11804	223792	20199	121538	82055
III	59465	44681	11736	223877	20390	121095	82392
IV	59305	44732	11473	223976	20575	120577	82824
V	59870	45009	11746	225170	20496	121097	83577
VI	59660	44969	11552	224064	20594	120444	83026
VII	59978	45292	11564	223893	20773	119981	83139
VIII	59788	45141	11516	223671	20826	119891	82954
IX	62361	47805	11527	224012	20785	120207	83020
X	62685	48231	11490	224650	20849	119794	84007
XI	62398	47898	11550	225733	20865	119814	85054
XII	62464	47842	11611	226574	20825	120149	85600
A	97,8	98,8	93,5	104,2	110,7	102,5	104,9
B	100,1	99,9	100,5	100,4	99,8	100,3	100,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociagowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2003 I—XII	25143	331362	154506	152123	121379	24916
2004 I—XII	27340	320171	148272	146978	129558	25961
A	108,7	96,6	96,0	96,6	106,7	104,2
2003 XII	24694	328693	153051	151126	119697	24821
2004 I	25391	328013	153189	149933	120396	25995
II	25556	325246	153145	147303	124014	25226
III	25806	324053	152770	146487	124204	25180
IV	26600	322884	152134	145921	125909	25481
V	26977	322466	151708	145795	125684	25426
VI	27347	322909	151710	146499	124613	25482
VII	27091	322599	151620	146734	124005	25473
VIII	27501	321947	151275	146513	123656	25281
IX	27062	321256	150792	146250	123601	25474
X	26970	321302	151102	145875	124438	25516
XI	27217	321582	151128	146056	124270	25529
XII	27115	319165	147695	146879	127518	25460
A	109,8	97,1	96,5	97,2	106,5	102,6
B	99,6	99,2	97,7	100,6	102,6	99,7

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	z ogółem of grand total				absolwenci school- -leavers
				uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reasons			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100								
B – okres poprzedni = 100 previous period =100								
2003 XII	363554	180432	94243	269311	28230	313267	201139	16296
2004 I	376759	184149	97448	279311	28586	322779	.	17363
II	378208	183688	97369	280839	28315	324289	.	16732
III	376398	182555	96854	279544	28062	323523	206758	16440
IV	369213	180501	94646	274567	27550	318635	.	15507
V	362804	178773	92609	270195	26959	312851	.	13110
VI	362818	180718	94956	267862	26450	313582	202129	.
VII	361497	182283	96499	264998	26062	313680	.	.
VIII	357768	181557	95605	262163	25498	311548	.	.
IX	353839	179218	94912	258927	24824	308725	198574	.
X	349522	175730	92782	256740	24175	304546	.	.
XI	349373	174410	91518	257855	23893	303994	.	.
XII	352946	174467	90906	262040	23764	307845	197778	.
A	97,1	96,7	96,5	97,3	84,2	98,3	98,3	.
B	101,0	100,0	99,3	101,6	99,5	101,3	99,6	.

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał.

a As of the end of a month ending a quarter.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b		Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
2003 XII.	15,4	25865	19173	7875	3612	836
2004 I.	15,9	31229	18024	9208	6364	1595
II.	15,9	21661	20212	9944	6085	1492
III.	15,8	21871	23681	12037	6851	1737
IV.	15,6	19387	26572	15825	9243	2455
V.	15,3	18815	25224	13088	6857	2738
VI.	15,3	23137	23123	10757	4694	1873
VII.	15,3	24366	25687	10818	6083	2289
VIII.	15,1	21403	25132	10605	7220	2542
IX.	15,0	24438	28367	13494	7181	2194
X.	14,8	24930	29247	12546	7490	1936
XI.	14,8	23718	23867	10397	5788	1696
XII.	15,0	23919	20346	7900	4287	1222
A	x	92,5	106,1	100,3	118,7	146,2
B	x	100,8	85,2	76,0	74,1	72,1

^a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. ^b During a month.TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat less than 25 years	25—34	35—44	45—54	55 lat i więcej 55 years and more
2003 XII.	363554	18522	81325	23735	124478	88674	100589	76631	82692	14968
2004 III.	376398	18743	83307	24594	128704	89911	104966	78604	86535	16382
VI.	362818	18195	82378	25371	121277	86480	100132	74785	84748	16673
IX.	353839	19935	82197	25926	114710	84899	96915	71509	83317	17199
XII.	352946	19841	79783	24686	115608	79947	98216	71789	84824	18170
A	97,1	107,1	98,1	104,0	92,9	90,2	97,6	93,7	102,6	121,4
B	99,7	99,5	97,1	95,2	100,8	94,2	101,3	100,4	101,8	105,6

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy ^b By work seniority ^b						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1—3	3—6	6—12	12—24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1—5	5—10	10—20	20—30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100													
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
2003 XII	21694	42238	42439	56044	68110	133029	58508	63618	47398	55907	39076	4804	94243
2004 III	18886	44285	49191	57278	69541	137217	60217	66292	49573	57422	40745	5295	96854
VI	21753	30306	45483	63147	65320	136809	57624	63679	47584	54840	38993	5142	94956
IX	23075	33358	36449	62383	62690	135884	56065	61072	45852	52938	37716	5284	94912
XII	20825	40040	39155	55148	62849	134929	56389	61770	46753	53465	38080	5583	90906
A	96,0	94,8	92,3	98,4	92,3	101,4	96,4	97,1	98,6	95,6	97,5	116,2	96,5
B	90,2	120,0	107,4	88,4	100,3	99,3	100,6	101,1	102,0	101,0	101,0	105,7	95,8

^a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a From the date of registering in a labour office. ^b Intervals were shifted upward.TABL. 8. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEŁ^{ab}
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2003 VII—IX	3749	1807	352	1590	57,6	48,2
X—XII	4014	1992	357	1665	58,5	49,6
2004 I—III	4158	1979	377	1801	56,7	47,6
IV—VI	4134	1909	363	1862	55,0	46,2
VII—IX	4050	1929	304	1817	55,1	47,6
A	108,0	106,8	86,4	114,3	x	x
B	98,0	101,0	83,7	97,6	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEŁ realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Dane od I kwartału 2003 r. uogólniono na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 2002 r.; dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych.^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). ^b Since 1st quarter 2003 data were generalized on the basis of population balances elaborated after using the results of the Population and Housing Census 2002. The data are not comparable with surveys published for previous periods.

TABL. 9. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL**^{ab}
UNEMPLOYMENT BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10³</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>						
	ogółem total	z ogółem <i>of total</i>			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem <i>of total</i>			
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 years</i>	osoby z wykształ- ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym ^c <i>persons by primary and basic vocational education attainment^c</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
2003 VII–IX	352	172	248	104	16,3	15,6	17,3	17,9	13,5	39,8	22,2
X–XII	357	174	255	102	15,2	14,7	15,7	16,7	12,4	34,5	21,5
2004 I–III	377	172	245	133	16,0	16,6	15,4	16,3	15,5	38,4	22,5
IV–VI	363	157	235	128	16,0	16,8	15,1	16,0	15,9	38,9	22,7
VII–IX	304	132	208	96	13,6	14,3	12,8	14,1	12,7	30,1	18,8
A	86,4	76,7	83,9	92,3	x	x	x	x	x	x	x
B	83,7	84,1	88,5	75,0	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Dane od I kwartału 2003 r. uogólniono na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 2002 r.; dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych. c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since 1st quarter 2003 data were generalized on the basis of population balances elaborated after using the results of the Population and Housing Census 2002. The data are not comparable with surveys published for previous periods. c Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 10. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł ^a <i>industry^a</i>				
		razem total	górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym <i>of which</i>	włókiennictwo manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	
2003 I–XII	3002,08	2863,07	2017,79	2814,01	2675,16	1358,66
2004 I–XII	3088,81	2976,94	1971,62	2925,70	2722,52	1386,77
A	102,9	104,0	97,7	104,0	101,8	102,1
2003 XII	3272,09	3132,20	2123,68	3011,44	2727,63	1392,71
2004 I	2941,87	2822,26	1867,85	2804,84	2698,68	1337,53
II	3043,79	2967,00	1916,21	2878,98	2848,14	1316,57
III	3121,06	2957,17	2030,14	2947,62	2895,87	1419,32
IV	3079,94	2975,84	1889,50	2879,15	2752,88	1397,61
V	3013,63	2875,16	1808,81	2858,37	2601,11	1349,95
VI	3105,01	3136,32	1800,19	3115,32	2741,71	1359,16
VII	3060,42	2990,18	1978,16	2934,85	2729,31	1382,97
VIII	3041,09	2952,08	1993,69	2895,15	2694,31	1422,09
IX	3209,30	2925,05	2029,75	2899,80	2738,88	1417,04
X	3014,04	2867,24	1969,98	2832,75	2604,96	1367,09
XI	3168,92	2975,59	2218,02	2891,35	2648,62	1378,56
XII	3302,50	3196,36	1960,80	3061,03	2776,01	1391,06
A	100,9	102,0	92,3	101,6	101,8	99,9
B	104,2	107,4	88,4	105,9	104,8	100,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 10. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
w zł in zł						
2003 I—XII.....	1507,42	1321,78	1682,58	2944,68	3987,23	3564,44
2004 I—XII.....	1493,30	1325,81	1775,84	2904,15	4087,57	3751,49
A	99,1	100,3	105,5	98,6	102,5	105,2
2003 XII.....	1523,60	1376,14	1737,74	3418,16	4480,90	3723,67
2004 I.....	1488,74	1206,01	1656,46	2991,26	3957,73	3584,39
II.....	1505,68	1288,21	1662,70	2904,87	3991,35	3963,15
III.....	1525,80	1316,68	1805,33	3094,95	3913,21	3800,75
IV.....	1455,19	1292,57	1807,80	2957,90	3949,91	3685,65
V.....	1420,23	1284,27	1762,81	2782,95	4114,14	3827,18
VI.....	1530,52	1313,73	1744,68	2786,10	4130,76	3850,00
VII.....	1318,99	1310,45	1860,50	2975,29	4147,03	3777,67
VIII.....	1480,34	1305,60	1874,77	2920,10	3899,47	3654,58
IX.....	1549,87	1331,62	1852,52	2848,98	3985,48	3647,00
X.....	1524,73	1335,86	1787,52	2980,81	4038,31	3540,74
XI.....	1521,13	1378,89	1688,84	2857,41	4086,66	3738,03
XII.....	1604,95	1386,11	1758,99	3390,38	4417,57	3849,57
A	105,3	100,7	101,2	99,2	98,6	103,4
B	105,5	100,5	104,2	118,7	108,1	103,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
w zł in zł						
2003 I—XII.....	2198,74	2263,90	2341,21	2834,22	2874,51	3442,68
2004 I—XII.....	2285,19	2433,75	2457,33	3177,36	2941,62	3411,02
A	103,9	107,5	105,0	112,1	102,3	99,1
2003 XII.....	2261,34	2381,52	2371,56	3396,50	2880,29	3895,79
2004 I.....	2041,06	2283,47	2252,39	2589,92	2700,55	3727,52
II.....	2146,39	2259,53	2337,06	2708,78	2912,63	3322,37
III.....	2344,74	2476,41	2393,75	2832,00	3289,09	3386,03
IV.....	2309,15	2481,39	2457,29	2825,33	3023,64	3447,52
V.....	2292,84	2423,91	2433,45	3181,83	2820,05	3183,02
VI.....	2272,54	2424,34	2625,95	3665,38	2766,60	4479,62
VII.....	2326,53	2522,52	2533,32	3115,86	3371,85	3340,50
VIII.....	2287,19	2497,58	2532,85	3153,28	2984,28	3362,04
IX.....	2290,33	2513,45	2459,06	3103,16	2803,68	3249,39
X.....	2276,02	2452,17	2459,62	3025,09	2840,07	3218,54
XI.....	2264,31	2360,19	2475,24	3078,52	2884,83	3157,55
XII.....	2402,93	2361,48	2553,71	3513,38	3135,50	3506,79
A	106,3	99,2	107,7	103,4	108,9	90,0
B	106,1	100,1	103,2	114,1	108,7	111,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	przemysł ^a (dok.) <i>industry^a (cont.)</i>					
	w tym <i>of which</i>					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
	produkcja instrumentów medycznych, precyzyj- nych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>		
w zł <i>in zł</i>						
2003 I—XII	2899,97	2225,95	2332,99	1986,62	3201,33	
2004 I—XII	2986,84	2530,80	2370,54	2133,88	3346,56	
A	103,0	113,7	101,6	107,4	104,5	
2003 XII	3138,50	2378,67	2795,96	2221,08	3952,02	
2004 I	2865,67	2336,32	2045,72	2006,63	2950,67	
II	2806,98	2315,44	2045,88	2023,45	3573,25	
III	3611,05	2475,75	2244,49	2081,69	3032,82	
IV	2876,09	2522,10	2393,97	2144,66	3660,45	
V	2948,41	2519,48	2280,90	2121,63	3005,37	
VI	2894,32	2424,60	2339,82	2123,14	3300,59	
VII	2917,49	2495,69	2454,70	2135,55	3396,12	
VIII	3055,07	2542,78	2488,29	2163,29	3371,25	
IX	3024,25	2538,83	2428,70	2239,82	3115,80	
X	2942,33	2537,37	2381,00	2155,94	3124,73	
XI	3114,17	2671,80	2412,62	2277,40	3584,81	
XII	3149,70	2811,91	2814,14	2274,45	4173,18	
A	100,4	118,2	100,7	102,4	105,6	
B	101,1	105,2	116,6	99,9	116,4	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów mechanicznych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade repair of personal and household goods ^Δ
			wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
		w zł in zł						
2003	I—XII	2869,96	2985,30	2377,42	3307,63	3406,02	4034,83	2225,58
2004	I—XII	3018,82	3086,03	2519,73	3370,54	3468,76	4177,47	2173,30
	A	105,2	103,4	106,0	101,9	101,8	103,5	97,7
2003	XII	3067,09	3249,35	2335,85	3510,24	3857,26	4171,29	2480,63
2004	I	2862,38	2968,45	2389,67	3372,59	3312,01	4127,78	2278,65
	II	3038,75	3064,02	2464,32	3469,59	3466,07	4293,00	2250,84
	III	3104,40	3156,26	2443,13	3455,51	3493,35	4114,01	2478,33
	IV	3334,79	3436,79	2456,96	3459,63	3484,16	4300,47	2229,43
	V	3018,87	3043,98	2375,09	3328,17	3432,49	4085,12	2205,82
	VI	3117,84	3143,65	2470,18	3370,96	3590,01	4118,66	2231,95
	VII	2960,45	3055,10	2478,83	3346,56	3485,48	4164,75	2131,08
	VIII	3008,61	3105,44	2510,99	3231,38	3427,73	3963,23	2124,36
	IX	3088,18	3195,27	2620,33	3279,18	3378,16	4071,03	2107,85
	X	3067,46	3137,77	2673,56	3267,59	3325,71	4048,43	2139,70
	XI	3077,37	3177,28	2599,09	3623,08	3409,95	4709,79	2144,52
	XII	3134,89	3249,66	2616,60	3547,23	3883,68	4243,97	2487,42
	A	102,2	100,0	112,0	101,1	100,7	101,7	100,3
	B	101,9	102,3	100,7	97,9	113,9	90,1	90,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunications		
	w zł in zł					
2003 I—XII	2204,10	2858,41	2271,70	3207,03	3391,93	2992,42
2004 I—XII	2198,17	2952,24	2333,06	3307,25	3345,35	2984,12
A	99,7	103,3	102,7	103,1	98,6	99,7
2003 XII.	2402,16	3108,01	2618,91	3365,49	3799,50	4021,56
2004 I.	2049,03	2728,99	2280,86	2989,23	3196,32	2795,96
II	2041,63	2804,15	2287,64	3081,25	3276,71	2834,39
III	2094,65	3025,60	2285,86	3435,14	3388,65	2948,44
IV	2298,14	2814,80	2282,85	3102,15	3337,74	2945,12
V	2215,85	2898,60	2261,02	3303,72	3174,20	2836,19
VI	2283,25	2813,36	2303,42	3074,35	3424,72	3090,38
VII	2164,04	2827,41	2324,23	3030,08	3330,24	2892,36
VIII	2069,01	2920,65	2333,37	3244,75	3283,23	2968,40
IX	2136,40	3476,46	2303,40	4509,90	3400,51	2934,38
X	2131,28	2859,09	2342,32	3097,46	3393,52	3083,70
XI	2123,17	3052,39	2538,34	3336,40	3346,20	3012,26
XII.	2486,07	3070,24	2400,67	3460,20	3768,91	3781,45
A	103,5	98,8	91,7	102,8	99,2	94,0
B	117,1	100,6	94,6	103,7	112,6	125,5

TABL. 11. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
 SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of preious year = 100		Przeciętna liczba emerytów i rencistów <i>Average number of retirees and pensioners</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto <i>Average monthly gross retirement pay and pension</i>	
		ogółem <i>total</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>
		w tys. 10 ³			w zł <i>in zł</i>	
2002	I—XII.	1162,9	895,8	267,1	1010,45	665,33
2003	I—XII.	1161,7	900,3	261,4	1064,58	691,02
	A	99,9	100,5	97,9	105,4	103,9
2003	I—IX	1161,9	899,8	262,1	1058,91	688,68
	I—XII.	1161,7	900,3	261,4	1064,58	691,02
2004	I—III	1164,9	906,7	258,2	1096,64	702,63
	I—VI	1166,5	909,1	257,4	1105,13	707,00
	I—IX	1167,9	910,1	257,8	1109,35	711,45
	A	100,5	101,0	98,4	104,8	103,3

^a Bez emerytur i rent zagranicznych.

^a Excluding foreign retirement pays and pensions.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 12. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
	w mln zł <i>10⁶ zł</i>					
2003 I—IX	281011,5	153560,6	113816,2	7980,3	787,8	5654,3
I—XII	389842,3	212524,2	157373,2	12350,1	938,8	7594,8
2004 I—III	100194,4	53681,0	41231,9	3129,1	277,6	2152,3
I—VI	205948,3	111054,3	84370,5	6687,9	780,8	3835,7
I—IX	315661,6	172333,7	128074,4	8506,2	451,4	6747,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial costs
	w mln zł 10 ⁶ zł				
2003 I—IX	272026,1	157149,6	96864,2	6935,8	11076,5
I—XII	381284,5	217388,1	134414,6	12220,3	17261,5
2004 I—III	94456,7	53645,8	35617,5	1886,9	3306,5
I—VI	193571,6	111810,9	71894,1	4840,7	5025,9
I—IX	296297,0	173765,7	108011,5	6656,1	7863,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 12. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł 10 ⁶ zł					
2003 I—IX	13362,9	8985,4	1,5	8986,8	14216,9	5230,1
I—XII	18094,7	8557,8	12,7	8570,5	18258,0	9687,5
2004 I—III	5649,7	5737,7	507,5	6245,2	7756,1	1510,9
I—VI	11719,8	12376,7	639,0	13015,7	14855,0	1839,3
I—IX	18630,8	19364,7	637,7	20002,4	22101,2	2098,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł 10 ⁶ zł						
2003 I—IX	4201,6	3931,7	269,9	4785,2	9972,6	5187,3
I—XII	5200,0	4879,1	320,9	3370,5	12885,7	9515,2
2004 I—III	1480,5	1280,6	199,9	4764,8	6345,9	1581,2
I—VI	2908,2	2580,0	328,2	10107,6	12043,9	1936,4
I—IX	4391,0	3970,1	421,0	15611,3	17764,7	2153,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2003 I—IX	267376,8	97528,0	71058,9	9241,0	90139,7	1647,1	48467,9	14101,6
I—XII	369897,4	134276,8	97164,9	13667,5	125668,5	2182,8	65579,7	19720,9
2004 I—III	94912,9	35903,3	24656,4	2423,6	32865,6	485,0	16470,4	4335,6
I—VI	195424,8	72520,4	53076,3	5387,3	67870,6	1117,1	34310,2	9435,6
I—IX	300408,0	110557,8	83007,2	10494,1	102343,1	1851,2	52498,9	15639,5
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products sold of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2003 I—IX	254013,8	91897,7	67401,8	9331,9	89261,7	1502,3	42622,4	13524,8
I—XII	351802,7	126909,3	92452,7	13573,5	123871,2	2028,1	58513,3	18746,8
2004 I—III	89263,3	33089,9	23208,9	2529,3	32344,6	480,4	14526,0	4097,2
I—VI	183705,0	67255,0	49687,8	5540,3	66570,3	1044,3	30130,0	8816,4
I—IX	281777,2	102367,0	77137,6	10355,1	99936,2	1690,1	46086,9	14825,8
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2003 I—IX	13362,9	5630,3	3657,1	−90,9	878,0	144,8	5845,5	576,9
I—XII	18094,7	7367,5	4712,2	94,0	1797,3	154,8	7066,4	974,1
2004 I—III	5649,7	2813,4	1447,5	−105,7	521,0	4,6	1944,4	238,4
I—VI	11719,8	5265,4	3388,5	−153,1	1300,3	72,9	4180,1	619,1
I—IX	18630,8	8190,7	5869,6	139,1	2407,0	161,1	6411,9	813,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11. ^b See general notes item 8.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przemysł ^b <i>industry^b</i>		budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel i naprawy <i>trade and repair^Δ</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>					
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit 10⁶ zł</i>								
2003 I—IX	14216,9	5216,6	4196,3	285,0	2296,9	176,0	4563,0	1127,3
I—XII	18258,0	6764,7	5131,8	419,5	3394,8	169,1	5233,4	1453,6
2004 I—III	7756,1	3113,5	1833,9	79,7	1262,5	25,9	2566,9	444,1
I—VI	14855,0	5814,9	4100,1	131,4	2532,2	117,3	4816,4	893,2
I—IX	22101,2	8801,2	6785,6	449,2	3442,1	240,4	7023,0	1426,5
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss 10⁶ zł</i>								
2003 I—IX	5230,1	1261,6	1228,1	389,0	1307,7	12,2	1510,8	661,7
I—XII	9687,5	2792,7	2758,3	623,9	1923,8	20,5	2860,3	1357,7
2004 I—III	1510,9	489,6	476,8	148,5	478,2	13,8	203,4	152,2
I—VI	1839,3	653,4	627,3	139,9	564,1	22,4	218,7	202,8
I—IX	2098,8	652,6	623,5	99,5	710,6	31,6	288,9	247,2
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result 10⁶ zł</i>								
2003 I—IX	8986,8	3954,9	2968,2	−103,9	989,2	163,8	3052,2	465,6
I—XII	8570,5	3972,0	2373,5	−204,4	1471,0	148,5	2373,1	95,9
2004 I—III	6245,2	2623,9	1357,1	−68,7	784,3	12,1	2363,5	291,9
I—VI	13015,7	5161,5	3472,8	−8,5	1968,1	94,9	4597,7	690,4
I—IX	20002,4	8148,6	6162,1	349,7	2731,5	208,8	6734,1	1179,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11. ^b See general notes item 8.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przemysł ^b <i>industry^b</i>		budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel i naprawy <i>trade and repair^Δ</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>					
Zysk netto w mln zł <i>Net profit 10⁶ zł</i>								
2003 I—IX	9972,6	3663,6	3156,5	240,7	1692,3	127,1	3038,0	831,5
I—XII	12885,7	4629,0	3862,8	307,1	2358,8	115,4	3693,2	1214,0
2004 I—III	6345,9	2515,0	1472,5	66,5	1060,3	21,3	2107,1	375,4
I—VI	12043,9	4586,0	3365,9	111,1	2142,3	94,1	3946,5	725,8
I—IX	17764,7	6991,5	5576,8	377,6	2809,1	190,2	5668,3	1153,5
Strata netto w mln zł <i>Net loss 10⁶ zł</i>								
2003 I—IX	5187,3	1264,0	1226,2	384,0	1310,2	11,3	1454,4	676,2
I—XII	9515,2	2813,2	2778,3	608,9	1947,5	21,9	2938,1	1077,1
2004 I—III	1581,2	543,3	530,5	148,3	485,2	13,3	204,9	160,8
I—VI	1936,3	729,1	702,8	140,6	579,0	22,5	220,0	207,3
I—IX	2153,4	679,5	650,1	100,8	733,9	32,1	290,0	253,3
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result 10⁶ zł</i>								
2003 I—IX	4785,2	2399,6	1930,3	−143,4	382,2	115,9	1583,6	155,3
I—XII	3370,5	1815,8	1084,5	−301,7	411,3	93,6	755,0	137,0
2004 I—III	4764,8	1971,7	942,0	−81,7	575,0	8,0	1902,2	214,6
I—VI	10107,6	3856,9	2663,1	−29,5	1563,3	71,6	3726,5	518,5
I—IX	15611,3	6312,0	4926,7	276,8	2075,2	158,1	5378,3	900,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing					

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %
Sales profitability rate in %

2003 I—IX	5,0	5,8	5,1	-1,0	1,0	8,8	12,1	4,1
I—XII	4,9	5,5	4,8	0,7	1,4	7,1	10,8	4,9
2004 I—III	6,0	7,8	5,9	-4,4	1,6	0,9	11,8	5,5
I—VI	6,0	7,3	6,4	-2,8	1,9	6,5	12,2	6,6
I—IX	6,2	7,4	7,1	1,3	2,4	8,7	12,2	5,2

Wskaźnik poziomu kosztów w %
Cost level indicator in %

2003 I—IX	96,8	96,1	96,0	101,1	98,9	90,6	94,1	97,0
I—XII	97,8	97,2	97,7	101,4	98,9	93,6	96,7	99,6
2004 I—III	94,3	92,9	94,7	102,5	97,7	97,7	90,1	93,5
I—VI	94,0	93,2	93,7	100,1	97,2	92,1	89,6	93,0
I—IX	93,9	92,9	92,8	97,0	97,4	89,7	89,5	92,9

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %
Profitability rate of gross turnover in %

2003 I—IX	3,2	3,9	4,0	-1,1	1,1	9,4	5,9	3,0
I—XII	2,2	2,8	2,4	-1,4	1,1	6,4	3,3	0,5
2004 I—III	6,2	7,1	5,3	-2,5	2,3	2,3	12,6	6,5
I—VI	6,3	6,9	6,3	-0,1	2,8	7,9	12,0	7,0
I—IX	6,3	7,1	7,2	3,0	2,6	10,3	11,6	7,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel i naprawy trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing					

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %
Profitability rate of net turnover in %

2003 I—IX	1,7	2,3	2,6	−1,5	0,4	6,6	3,0	1,0
I—XII	0,9	1,3	1,1	−2,1	0,3	4,0	1,1	0,6
2004 I—III	4,8	5,3	3,7	−3,0	1,7	1,5	10,2	4,7
I—VI	4,9	5,1	4,9	−0,5	2,2	6,0	9,7	5,3
I—IX	4,9	5,5	5,7	2,4	2,0	7,8	9,2	5,4

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %
Financial liquidity ratio of the first degree in %

2003 I—IX	27,4	20,5	15,9	38,0	17,4	102,7	33,6	70,7
I—XII	28,7	22,7	17,5	40,1	21,1	62,4	27,7	71,4
2004 I—III	29,2	25,7	16,4	45,8	19,4	71,0	32,2	56,0
I—VI	32,2	29,2	20,2	46,1	20,6	73,8	37,0	58,2
I—IX	35,0	27,9	21,8	32,0	18,1	47,2	53,5	67,4

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2003 I—IX	89,7	85,0	75,1	119,0	71,5	168,9	91,4	159,1
I—XII	88,4	86,7	75,3	125,0	76,2	111,7	75,4	153,2
2004 I—III	89,9	93,5	76,3	133,9	72,3	116,7	84,3	133,6
I—VI	93,0	94,6	83,2	144,6	73,0	112,4	89,8	145,8
I—IX	99,5	100,0	92,1	126,8	74,9	82,9	107,2	154,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing					

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2003 I—IX	2451	919	855	230	597	38	170	399
I—XII	2454	927	863	227	596	38	170	398
2004 I—III	2340	883	820	194	593	39	168	367
I—VI	2412	909	846	197	602	44	177	387
I—IX	2481	923	860	199	635	45	182	399

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2003 I—IX	62,5	67,2	67,4	51,3	63,1	68,4	65,3	56,1
I—XII	67,4	70,0	70,0	67,4	69,0	63,2	67,6	60,6
2004 I—III	62,2	68,9	68,7	38,7	61,7	59,0	69,6	55,9
I—VI	68,0	71,7	72,6	52,8	68,9	68,2	75,7	59,7
I—IX	70,1	74,1	74,9	67,3	69,8	75,6	74,7	60,2

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %
Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2003 I—IX	77,0	87,7	84,4	60,8	65,3	90,1	79,9	69,4
I—XII	79,2	87,5	82,8	80,9	71,2	81,9	78,3	70,3
2004 I—III	80,5	88,5	83,5	51,6	72,7	64,1	84,2	71,0
I—VI	82,4	87,1	82,7	67,1	76,0	88,6	88,5	71,4
I—IX	85,2	92,1	89,8	81,1	77,7	89,5	88,6	74,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b See general notes item 8.

TABL. 15. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
				materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services ^c</i>
		w mln zł 10 ⁶ zł							
2003	IX.	109424,1	26654,7	7093,7	2869,3	3178,7	13126,5	55123,6	45694,9
	XII.	110968,8	25475,8	6889,8	1991,8	3430,1	12667,1	55449,6	46303,0
2004	III.	115002,2	27479,1	6708,8	2476,8	3426,2	14345,0	56534,8	46368,4
	VI.	117453,7	28363,5	7378,7	2940,1	3257,8	13924,8	55771,6	47883,8
	IX.	126367,1	30545,5	8513,0	3196,9	3467,6	14299,0	59757,6	51343,2
(dok.) (cont.)									
OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities ^b</i>			Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>		
				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
		inwestycje krótkoterminowe <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>short-term inter-period settlements</i>		kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services ^c</i>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>		
								w mln zł 10 ⁶ zł	
2003	IX.	24202,2	3443,6	88462,8	17340,9	43998,4	8763,3	82341,5	
	XII.	26694,4	3349,0	92951,6	16027,1	47307,7	8074,6	83344,8	
2004	III.	27168,5	3819,6	93080,3	17079,8	45519,0	8850,0	74491,7	
	VI.	29617,2	3701,5	91863,6	16239,7	45148,6	9028,5	74318,9	
	IX.	32384,5	3679,5	92636,0	14166,7	45910,5	9819,3	74636,6	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu września 2004 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

End of September 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym <i>of which</i>						ogółem total	w tym <i>of which</i>	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c
		razem total	w tym <i>of which</i>		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w mln zł 10 ⁶ zł									
OGÓŁEM TOTAL	126367,1	30545,5	3467,6	14299,0	59757,6	51343,2	32384,5	92636,0	14166,7	45910,5
w tym: <i>of which:</i>										
Przemysł ^d Industry ^d	45139,7	13213,8	3078,5	1516,4	22169,2	19006,3	8594,3	30757,1	7314,3	14955,9
w tym przetwórstwo przemysłowe . . <i>of which manufacturing</i>	36208,3	11974,7	3069,8	1513,0	17734,3	15278,9	5506,9	25241,9	6075,9	12137,5
Budownictwo Construction	7744,6	850,5	36,3	169,0	4807,3	4303,0	1622,4	5069,5	560,4	3208,7
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	34965,9	13280,3	184,1	11649,9	15817,6	14239,1	5057,6	27887,2	4091,3	16852,1
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	861,3	37,8	0,0	8,0	341,6	283,6	452,1	958,0	22,1	506,8
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	25865,8	1567,8	3,5	509,0	11816,4	9605,5	11790,2	22028,0	1537,9	7474,8
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ Real estate, renting and business activities	8814,7	1344,5	72,3	421,6	3978,1	3271,5	3083,9	4576,8	545,4	2170,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date. ^d See general notes item 8.

CENY PRICES

TABL. 17. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2002 I—XII	102,4	100,1	102,0	101,3	105,6	105,1	100,4	102,9	103,5
2003 I—XII	101,1	99,1	97,5	99,8	102,9	102,2	103,9	102,4	102,6
2003 VII—IX	100,9	99,6	96,5	99,5	102,7	101,6	103,0	102,7	102,0
X—XII	101,5	101,3	101,3	98,9	102,9	101,6	101,9	102,2	104,1
2004 I—III	101,5	102,1	102,1	98,2	102,6	101,8	102,3	100,8	103,5
IV—VI	102,9	105,3	102,2	98,5	103,2	101,8	106,3	101,1	103,6
VII—IX	104,1	108,7	102,4	98,4	103,1	101,9	107,8	101,4	103,7

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż — za 1 kg Rice — per kg	2,16	3,40	3,26	150,9
Bułka pszenna — za 50 g Wheat roll — per 50 g	0,30	0,31	0,29	96,7
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg Wheat-rye bread — per 0,5 kg	1,37	1,44	1,42	103,6
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg Wheat flour "Poznańska" — per kg	1,61	1,80	1,74	108,1
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg Pearl-barley groats — per 0,5 kg	1,18	1,27	1,28	108,5
Mięso — za 1 kg: Meat — per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) beef: bone-in (roast beef)	10,44	14,87	15,17	145,3
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	14,35	19,96	20,02	139,5
wieprzowe z kością: schab środkowy pork, bone-in: centre loin	12,40	15,55	15,15	122,2
Kurczęta patroszone — za 1 kg Disembowelled chicken — per kg	5,07	5,91	5,92	116,8
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg Pork ham, boiled — per kg	19,06	21,12	20,25	106,2

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2003	2004		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			A
Kielbasa — za 1 kg: Sausage — per kg:				
„Toruńska”	11,81	12,52	12,39	104,9
„Myśliwska”	24,60	27,60	27,54	112,0
Filety z morszczuka mrożone — za 1 kg	14,02	14,24	14,40	102,7
Fillets of hake, frozen — per kg				
Karp świeży — za 1 kg	11,71	12,14	12,43	106,1
Fresh carp — per kg				
Mleko krowie spożywcze — za 1 l:				
Cows' milk — per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,41	2,48	2,46	102,1
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	1,40	1,45	1,45	103,6
fat content 2-2,5%				
Ser — za 1 kg:				
Cheese — per kg:				
twarogowy półtłusty	9,39	9,66	9,79	104,3
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda”	15,75	16,67	17,09	108,5
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% — za 200 ml	1,33	1,45	1,43	107,5
Sour cream, fat content 18% — per 200 ml				
Jaja kurze świeże — za 1 szt	0,41	0,37	0,37	90,2
Hen eggs, fresh — per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g	2,82	3,22	3,25	115,2
Fresh butter, fat content 82,5% — per 200 g				
„Masło roślinne” — za 500 g	3,34	3,54	3,48	104,2
Vegetable butter "Masło roślinne" — per 500 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l	4,86	5,05	4,82	99,2
Rape-oil, domestic production — per l				
Cytryny — za 1 kg	6,21	4,83	4,75	76,5
Lemons — per kg				
Marchew — za 1 kg	1,29	1,22	1,13	87,6
Carrots — per kg				
Cebula — za 1 kg	1,53	1,55	1,09	71,2
Onions — per kg				
Ziemniaki — za 1 kg	0,69	0,70	0,64	92,8
Potatoes — per kg				
Cukier biały kryształ — za 1 kg	2,07	3,64	3,48	168,1
White sugar, crystallized — per kg				
Czekolada pełna mleczna — za 100 g	2,73	2,99	3,00	109,9
Milk chocolate — per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” — za 250 g	4,81	4,67	4,65	96,7
Natural coffee "Tchibo Family", ground — per 250 g				
Herbata „Madras” — za 100 g	2,25	2,29	2,27	100,9
Tea "Madras" — per 100 g				
Sok jabłkowy — za 1 l	3,06	3,04	2,94	96,1
Apple juice — per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l	2,70	2,71	2,67	98,9
Beer, full light, 12,5% of extract, bottled — per 0,5 l				

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2003	2004		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			A
Papierosy „Caro” — za 20 szt Cigarettes "Caro" — per 20 pcs	4,22	4,36	4,42	104,7
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowełny — za 1 kpl Men's suit, elana and wool — per set	463,97	478,69	483,72	104,3
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas Men's trousers, jeans type	100,95	105,15	105,59	104,6
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	76,98	77,57	77,98	101,3
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw Men's cotton undershirt, short sleeve	17,12	17,55	17,82	104,1
Rajstopy damskie cienkie, gładkie Women's tights thin, plain	2,90	2,94	2,99	103,1
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole — per pair:				
męskie men's	147,15	150,60	152,88	103,9
damskie women's	132,51	137,45	138,78	104,7
Bateria zlewozmywakowa Sink fixture	73,32	89,09	90,19	123,0
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m ³ Cold water by municipal water-system — per m ³	2,03	2,12	2,12	104,4
Węgiel kamienny — za 1 t Hard coal — per t	472,14	482,22	484,70	102,7
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m	23,05	23,70	24,07	104,4
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) Frotté cotton towel (50x100 cm size)	15,71	16,42	16,65	106,0
Robot kuchenny, elektryczny Kitchen food processor, electric	159,30	158,63	158,10	99,2
Kuchnia mikrofalowa poj. 16-20 l Microwave oven, capacity 16-20 l	545,12	506,08	466,60	85,6
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated	8,06	8,19	8,27	102,6
Proszek do prania — za 0,6 kg Washing powder — per 0,6 kg	5,81	5,81	5,72	98,5
Benzyna silnikowa „Euro-Super” — za 1 l Motor petrol, "Euro-Super" — per l	3,35	3,84	3,72	111,0
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,13	2,18	2,17	101,9
Odtwarzacz płyt kompaktowych Compact disc player	614,38	605,61	563,09	91,7
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	12,16	12,73	12,81	105,3
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	2,02	2,09	2,09	103,5
Mydło toaletowe — za 100 g Toilet soap — per 100 g	1,58	1,57	1,57	99,4
Pasta do zębów — za 75 ml Tooth-paste — per 75 ml	7,11	7,07	6,86	96,5

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Podzielowanie obuwia męskiego — za 1 parę Resoling men's shoes — per pair	25,20	26,24	26,24	104,1
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego — za 1 kpl Men's suit dry-cleaning — per set	24,48	24,96	24,86	101,6
Wywóz śmieci — za 1 m ³ Refuse collection — per m ³	37,98	37,99	37,86	99,7
Ciepła woda — za 1 m ³ Hot water — per m ³	14,62	14,61	14,68	100,4
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	53,75	54,67	54,23	100,9
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km Taxi daily fare — for 5 km distance	13,06	13,35	13,34	102,1
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	13,37	13,58	13,73	102,7

TABL. 19. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2003 I—XII	45,32	35,18	30,98	2,24	3,21	2,77	67,95
2004 I—XII ^b	52,57	37,53	36,63	3,38	4,17	3,02	83,82
A	116,0	106,7	118,3	151,1	129,9	109,0	123,4
2003* XII	63,78	47,82	41,72	2,57	3,04	2,80	76,47
2004* I	69,68	51,75	.	2,47	3,03	2,83	76,91
II	71,61	51,65	.	2,71	3,26	2,87	76,93
III	69,83	51,34	.	2,81	3,84	2,97	77,35
IV	70,02	50,27	59,99	2,97	3,98	2,97	77,30
V	71,13	52,25	67,31	3,29	4,11	3,01	77,05
VI	70,32	51,22	73,66	4,15	4,71	3,32	79,49
VII	66,80	49,40	49,45	3,83	4,66	3,37	82,65
VIII	44,40	31,71	38,69	3,95	4,76	3,23	83,01
IX	45,27	33,31	25,91	3,93	5,10	3,17	87,28
X	44,06	32,44	25,23	3,97	4,80	3,15	89,85
XI	43,67	32,70	31,47	3,83	4,64	3,12	92,43
XII	43,07	31,53	45,60	3,82	4,45	3,05	96,68
A	67,5	65,9	109,3	148,3	146,3	109,0	126,4
B	98,6	96,4	144,9	99,7	96,0	97,6	104,6

^a Ceny bieżące bez VAT. ^b Dane wstępne.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Current prices excluding VAT. ^b Preliminary data.

N o t e. See general notes item 6.4.

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter	
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	bydło (bez cieląt) ^b cattle (excluding calves) ^b	trzoda chlewna pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period =100	w zł za 1 dt in zł per dt					w zł za 1 szt in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg	
2003 I—XII	54,64	39,71	49,95	42,56	32,77	1426	867	76,66	2,45	3,09
2004 I—XII	59,67	42,92	52,53	44,02	32,56	1656	994	102,15	.	4,00
A	109,2	108,1	105,2	103,4	99,4	116,1	114,6	133,3	.	129,4
2003 XII.	59,79	43,61	53,26	45,10	33,12	1403	860	74,17	1,51	3,00
2004 I.	61,26	45,98	55,09	46,81	34,00	1408	861	72,58	1,50	3,00
II	65,18	47,56	57,66	48,92	34,52	1442	867	70,05	1,56	3,03
III	67,16	48,47	58,51	49,69	34,39	1462	879	76,51	1,68	3,43
IV	66,24	48,77	57,88	49,97	34,04	1471	876	86,19	1,77	3,82
V	65,89	48,18	57,84	48,56	30,68	1514	908	92,71	1,90	3,87
VI	66,63	47,99	57,55	47,82	33,34	1725	1075	106,94	2,58	4,25
VII.	65,94	47,45	57,71	47,76	69,86	1812	1093	116,84	2,66	4,28
VIII.	54,89	38,47	48,01	39,90	49,34	1775	1076	116,79	2,60	4,39
IX	50,68	35,16	44,43	36,69	32,65	1783	1052	124,96	2,67	4,66
X	52,79	37,57	46,71	39,20	30,15	1666	1008	108,44	2,48	4,14
XI	50,22	35,01	44,82	36,97	30,70	1855	1127	118,43	2,64	4,58
XII.	49,11	34,39	44,19	35,93	31,11	1954	1103	135,37	2,58	4,49
A	82,1	78,9	83,0	79,7	93,9	139,2	128,2	182,5	170,9	149,7
B	97,8	98,2	98,6	97,2	101,3	105,3	97,8	114,3	97,7	98,0

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku. ^b Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.

^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

^b Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 21. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen: Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of:						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka l of milk	1 kg zestawu pasz ^a kg of fodder set ^a	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2003* XII	7,0	6,4	9,2	7,3	4,0	7,0	0,94	0,99
2004* I	6,6	5,9	8,9	.	3,9	6,8	0,88	0,99
II	6,8	6,3	9,4	.	4,2	7,1	0,91	0,93
III	7,9	7,5	11,2	.	5,0	8,3	0,96	0,89
IV	8,2	7,9	11,7	6,6	5,2	8,6	0,95	0,96
V	8,5	7,9	13,4	6,1	5,3	9,3	0,93	0,94
VI	9,8	9,2	14,1	6,4	5,9	10,3	0,95	0,90
VII	9,8	9,4	6,7	9,4	5,6	7,0	0,99	0,92
VIII	12,4	15,0	9,7	12,3	5,7	9,2	1,24	0,92
IX	14,5	15,3	15,6	19,7	5,8	12,6	1,12	0,91
X	12,8	14,8	15,9	19,0	5,3	12,1	1,20	0,86
XI	13,2	14,2	15,1	14,7	5,0	11,8	1,15	0,99
XII	12,9	14,1	14,3	9,8	4,6	11,4	1,14	1,01

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

N o t e. See general notes item 6.4.

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 22. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Nakłady inwestycyjne ^b <i>Investment outlays^b</i>				
	ogółem <i>grand total</i>	w tym na środki trwałe ^c <i>of which for fixed assets^c</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
	w tys. zł, w cenach bieżących <i>10³ zł, current prices</i>				
2002 I—XII	19841397	19807750	6908332	10834320	1767780
2003 I—IX	12117214	12042300	4347016	6589980	1030675
I—XII	18913367	18877632	7133308	10034279	1561383
2004 I—VI	7663339	7642409	2726339	4031768	856352
I—IX	12516380	12489138	4744701	6356885	1351865
A	103,3	103,7	109,1	96,5	131,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z nakładów ogółem ^b Of grand total ^b						
		przemysł ^d industry ^d				budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
		razem total	górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			
		w tys. zł, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices						
2002	I—XII	5162565	229	3193906	1968430	396740	2340012	7671063
2003	I—IX	4018659	626	3057812	960221	183244	1440729	4359533
	I—XII	6299219	904	4508293	1790022	247018	2191427	6806790
2004	I—VI	2888529	2038	2340476	546015	55504	1006767	2464704
	I—IX	4705508	2839	3700349	1002320	142439	1472412	4125611
A		117,1	453,5	121,0	104,4	77,7	102,2	94,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^c Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See methodological notes item 20. ^b Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^c Including interest on credits and investment loans, not included in the further division. ^d See general notes item 8.

TABL. 23. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto ^a Dwellings under construction ^a
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2003 I—XII	22245	1542	12139	7050	17567
2004 I	1407	128	481	696	965
I—II	2742	389	1174	1006	1899
I—III	4707	768	2035	1690	4060
I—IV	7963	767	3243	3594	7125
I—V	10544	1236	4390	4328	9823
I—VI	11548	1376	5314	4824	12433
I—VII	14081	1666	6585	5173	14703
I—VIII	15684	1832	7646	5533	17885
I—IX	17053*	2086	8110*	6307	19934
I—X	19428	2204	9447	6960	22260
I—XI	22873	2231	10099	9683	23633
I—XII	26340	2338	10937	11961	24652
A	118,4	151,6	90,1	169,7	140,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytku Dwellings completed							
	mieszkania dwellings				powierzchnia użytkowa w m ² usable floor area in m ²			
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
		spółdzielnie mieszka- niowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent
2003 I—XII	29446	3786	15722	9089	2993000	242557	2148255	557695
2004 ^b I	1403*	195	857*	228*	157064*	11759	125868*	13403*
I—II	2915*	495*	1526*	662*	307522*	28491*	224970*	42813*
I—III	5973*	1330*	2201*	1992*	554465*	84923*	321009*	125541*
I—IV	7632*	1587*	3079*	2352*	728705*	101931*	448314*	148103*
I—V	9377*	1758*	3861*	2932*	898832*	111725*	563768*	182497*
I—VI	11429*	1988*	4456*	4090*	1070854*	129331*	654001*	242082*
I—VII	13674*	2170*	5354*	5120*	1276998*	140688*	774781*	309983*
I—VIII	15337*	2238*	6154*	5643*	1441304*	147000*	885933*	345222*
I—IX	16441*	2317*	6814*	5904*	1563147*	151552*	980420*	362773*
I—X	18683	2570	7788	6887	1776750	165100	1116859	424912
I—XI	20430	2875	8718	7337	1959712	182780	1250302	454103
I—XII	23848	3531	10466	8150	2299481	220409	1485791	511538
A	81,0	93,3	66,6	89,7	76,8	90,9	69,2	91,7

^a Stan w końcu okresu, dane szacunkowe. ^b Dane wstępne.^a End of period, data is estimated. ^b Preliminary data.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 24. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A – stan w dniu 31 XII 2003 r. as of December 31, 2003						
B – stan w dniu 31 XII 2004 r. as of December 31, 2004						
OGÓŁEM	A	575598	145713	12308	133405	429885
TOTAL	B	585529	153530	13531	139999	431999
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	14055	1513	60	1453	12542
Agriculture, hunting and forestry	B	11040	1549	59	1490	9491
Rybołówstwo i rybactwo	A	41	14	—	14	27
Fishing	B	48	17	—	17	31
Przemysł.	A	63161	17527	462	17065	45634
Industry	B	63170	17944	443	17501	45226
górnictwo i kopalnictwo	A	298	132	7	125	166
mining and quarrying	B	309	143	7	136	166
przetwórstwo przemysłowe	A	62537	17130	331	16799	45407
manufacturing	B	62505	17516	301	17215	44989
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	326	265	124	141	61
electricity, gas and water supply	B	356	285	135	150	71
Budownictwo	A	58187	8979	156	8823	49208
Construction	B	57633	9196	143	9053	48437
Handel i naprawy ^Δ	A	192391	46346	194	46152	146045
Trade and repair ^Δ	B	193490	47237	168	47069	146253
Hotele i restauracje	A	12317	2988	70	2918	9329
Hotels and restaurants	B	12833	3207	80	3127	9626
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	48376	5111	120	4991	43265
Transport, storage and communication	B	48051	5386	116	5270	42665
Pośrednictwo finansowe	A	19828	2318	36	2282	17510
Financial intermediation	B	20700	2551	38	2513	18149
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	A	94873	31053	3199	27854	63820
Real estate, renting and business activities	B	101833	34299	3639	30660	67534
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	3369	3368	1405	1963	1
Public administration and defence; compulsory social security	B	3462	3459	1420	2039	3
Edukacja	A	12906	6051	4831	1220	6855
Education	B	14217	6932	5611	1321	7285
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	A	20101	2521	1006	1515	17580
Health and social welfare	B	21153	2619	1007	1612	18534
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	A	35919	17911	769	17142	18008
Other community, social and personal service activities	B	37826	19116	806	18310	18710

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003 XII.	347	141	42	56	35	3293	373	335
2004 III.	340	140	40	55	34	3295	374	335
VI.	335	139	39	54	32	3289	372	334
IX.	325	134	37	50	32	3292	371	332
XII.	302	122	36	43	31	3293	369	331
A	87,0	86,5	85,7	76,8	88,6	100,0	98,9	98,8
B	92,9	91,0	97,3	86,0	96,9	100,0	99,5	99,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ			przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2003 XII.	169	457	1717	56622	17090	9004	4612	21987	13179
2004 III.	170	450	1727	57549	17231	9134	4682	22230	13456
VI.	166	447	1732	58515	17494	9262	4738	22503	13749
IX.	163	449	1739	59424	17767	9346	4801	22741	14058
XII.	162	450	1741	60377	18043	9455	4861	22949	14404
A	95,9	98,5	101,4	106,6	105,6	105,0	105,4	104,4	109,3
B	99,4	100,2	100,1	101,6	101,6	101,2	101,3	100,9	102,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural persons conducting economic activity^c</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2003 XII.	2503	76	605	49919	16447	38	429885
2004 III.	2490	77	600	50684	16590	39	427564
VI.	2497	75	602	51491	16844	38	430399
IX.	2519	75	617	52283	17098	38	431896
XII.	2519	74	620	53114	17369	37	431999
A	100,6	97,4	102,5	106,4	105,6	97,4	100,5
B	100,0	98,7	100,5	101,6	101,6	97,4	100,0

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 8. ^c Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003 XII.	347	141	42	56	35	3293	373	335
2004 III.	340	140	40	55	34	3295	374	335
VI.	335	139	39	54	32	3289	372	334
IX.	325	134	37	50	32	3292	371	332
XII.	302	122	36	43	31	3293	369	331
A	87,0	86,5	85,7	76,8	88,6	100,0	98,9	98,8
B	92,9	91,0	97,3	86,0	96,9	100,0	99,5	99,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ			przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2003 XII.	169	457	1717	56622	17090	9004	4612	21987	13179
2004 III.	170	450	1727	57549	17231	9134	4682	22230	13456
VI.	166	447	1732	58515	17494	9262	4738	22503	13749
IX.	163	449	1739	59424	17767	9346	4801	22741	14058
XII.	162	450	1741	60377	18043	9455	4861	22949	14404
A	95,9	98,5	101,4	106,6	105,6	105,0	105,4	104,4	109,3
B	99,4	100,2	100,1	101,6	101,6	101,2	101,3	100,9	102,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural persons conducting economic activity^c</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2003 XII.	2503	76	605	49919	16447	38	429885
2004 III	2490	77	600	50684	16590	39	427564
VI	2497	75	602	51491	16844	38	430399
IX	2519	75	617	52283	17098	38	431896
XII.	2519	74	620	53114	17369	37	431999
A	100,6	97,4	102,5	106,4	105,6	97,4	100,5
B	100.0	98.7	100.5	101.6	101.6	97.4	100.0

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 8. ^c Excluding persons tending private farms in agriculture.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 26. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
	w tys. szt 10 ³ heads									
Ogółem Total										
2003 III	x	x	x	1924,5	639,3	476,3	600,5	208,4	202,7	132,0
VI ^b	924,8	545,1	379,7	1950,5	671,6	499,2	582,1	197,7	191,5	118,9
XII ^c	891,2	540,1	351,1	2023,1	654,1	478,3	700,1	190,6	185,2	111,6
2004 III	x	x	x	1850,6	595,5	463,4	604,1	187,7	182,6	117,9
VI ^b	949,8	565,7	384,1	1824,7	609,9	463,5	574,2	177,1	172,3	106,3
XII ^c	924,4	566,8	357,6	1796,9	583,5	423,2	619,4	170,7	165,3	104,7
A	103,7	104,9	101,9	88,8	89,2	88,5	88,5	89,6	89,2	93,8
B	97,3	100,2	93,1	98,5	95,7	91,3	107,9	96,4	95,9	98,5
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms										
2003 III	x	x	x	1892,3	628,5	467,9	591,5	204,4	198,7	129,1
VI ^b	920,0	543,3	376,7	1918,7	661,2	490,6	572,7	194,3	188,2	116,5
XII ^c	886,6	538,3	348,3	1992,7	643,7	470,0	691,3	187,7	182,4	109,5
2004 III	x	x	x	1827,1	587,1	458,1	596,9	185,1	180,1	116,0
VI ^b	945,5	563,9	381,6	1802,3	602,3	458,2	567,0	174,8	170,1	104,8
XII ^c	920,1	565,0	355,1	1775,8	576,3	417,7	613,4	168,5	163,1	103,1
A	103,8	105,0	102,0	89,1	89,5	88,9	88,7	89,8	89,4	94,2
B	97,3	100,2	93,1	98,5	95,7	91,2	108,2	96,4	95,9	98,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of July. ^c Data of pigs – end of November.

TABL. 27. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
	w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w t in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2003 I—XII	250887 ^{d*}	196538 ^{d*}	46809 ^{d*}	316103	38745	151783	122649
2004 I—XII ^e	186255 ^{f*}	133913 ^{f*}	42268 ^{f*}	265033	27675	121856	112598
A	74,2	68,1	90,3	83,8	71,4	80,3	91,8
2003* XII	5618	4200	913	17349	1254	6962	8934
2004* I	8122	5985	1479	18534	1909	8289	8108
II	10985	8050	1624	16979	1840	7431	7534
III	11483	7407	2271	19034	2255	8781	7750
IV	8666	6262	1473	19615	1828	8031	9547
V	11861	8513	2091	17780	1962	7294	8297
VI	16357	9106	1268	17755	1817	6886	8839
VII	7734	5652	1357	17729	1639	7126	8803
VIII	36842	26674	7606	18104	1407	7108	9421
IX	63093	47475	13410	20268	1636	9506	8935
X	31213	21459	8269	17709	1590	6501	9474
XI	22792	13265	8729	17703	1465	7271	8780
XII	24581	19388	2896	19786	1553	8403	9681
A	437,6	461,6	317,1	114,1	123,9	120,7	108,4
B	107,9	146,2	33,2	111,8	106,0	115,6	110,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w wadze żywej – w t in live weight – in t				
2003	I—XII	448283	68736	194595	175213	1397881
2004	I—XII ^e	374240	48004	156227	160851	1496916
	A	83,5	69,8	80,3	91,8	107,1
2003*	XII	24360	2064	8926	12763	104809
2004*	I	26163	3271	10627	11583	106040
	II	24027	3196	9527	10763	105143
	III	26969	3909	11258	11071	117794
	IV	27703	3126	10296	13639	120666
	V	25255	3358	9351	11854	147092
	VI	25215	3132	8829	12627	147722
	VII	25037	2750	9137	12576	148530
	VIII	25485	2407	9113	13459	141563
	IX	28340	2852	12187	12765	118891
	X	25084	2743	8334	13534	122052
	XI	24925	2550	9322	12543	112778
	XII	27761	2692	10773	13830	111740
	A	114,0	130,4	120,7	108,4	106,6
	B	111,4	105,6	115,6	110,3	99,1

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej. ^d Okres VII–XII 2003. ^e Dane wstępne. ^f Okres VII–XII 2004.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight. ^d The period of VII–XII 2003. ^e Preliminary data. ^f The period of VII–XII 2004.

N o t e. See general notes item 6.4.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 28. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego= 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Górnictwo i kopalnictwo Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
			razem total	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
w mln zł 10 ⁶ zł							
2003 I—XII	109801,3	64,2	87648,7	23347,2	240,0	1161,5	342,3
2004 I—XII	129212,8	65,6	104889,6	27168,9	249,7	1080,0	321,4
A	112,3	100,2	113,1	112,3	103,4	94,1	94,7
2003 XII	10146,4	5,0	7906,9	1920,1	23,3	81,2	21,1
2004 I	9211,6	2,1	6934,5	1862,1	19,4	103,6	20,4
II	9195,4	2,5	7066,8	1887,7	19,3	84,3	27,0
III	10665,9	4,9	8549,2	2326,7	21,4	95,7	30,5
IV	10176,8	7,2	8401,2	2286,3	19,7	68,5	29,1
V	9951,7	5,9	8430,5	2221,1	20,8	71,0	27,2
VI	10163,9	4,9	8725,6	2339,6	20,6	81,6	19,5
VII	10170,8	5,7	8450,0	2267,7	21,7	70,4	18,8
VIII	10847,9	6,2	9125,4	2355,6	21,2	90,9	28,7
IX	11553,1	6,5	9707,4	2394,0	20,6	117,0	35,4
X	11988,5	7,0	9816,4	2337,1	22,9	114,6	41,2
XI	11978,6	5,9	9606,2	2344,6	20,2	94,8	24,4
XII	11758,8	6,2	9064,8	2238,6	18,0	87,0	19,4
A	112,1	124,9	109,5	112,8	79,3	105,7	94,5
B	98,7	104,8	94,9	94,9	89,6	90,4	79,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 28. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z surowców niemeta- licznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.
	w mln zł 10 ⁶ zł							
2003 I—XII	693,0	2032,2	7695,2	11335,3	3284,7	2130,6	3755,4	3231,9
2004 I—XII	671,1	2330,3	8503,7	13161,0	3808,1	2469,6	4119,3	5424,5
A	94,3	117,0	109,2	116,8	114,5	111,4	102,1	164,2
2003 XII	57,5	163,0	828,1	966,8	264,1	188,1	320,4	286,6
2004 I	50,3	186,8	531,0	963,1	239,9	122,9	266,2	279,0
II	50,9	183,6	549,2	919,9	282,8	132,3	309,6	330,8
III	61,7	195,8	641,1	1131,9	336,6	199,8	396,8	389,6
IV	75,2	185,4	620,2	1049,3	346,6	281,6	423,2	418,7
V	55,7	186,0	683,2	1024,6	333,2	206,9	393,6	456,3
VI	53,8	188,4	719,5	1062,4	337,1	209,9	418,9	440,9
VII	53,2	190,5	613,3	1052,8	325,9	212,3	417,2	423,9
VIII	52,2	192,7	769,1	1053,1	339,2	214,4	443,0	454,8
IX	58,2	214,0	803,8	1185,3	341,1	233,0	369,8	483,2
X	53,1	205,8	742,7	1175,1	340,9	222,7	369,2	486,7
XI	51,8	193,3	755,0	1407,4	332,3	185,4	315,8	460,8
XII	52,2	181,5	980,7	1129,1	290,8	178,0	314,6	466,4
A	88,1	112,5	114,8	117,2	105,2	93,5	94,0	157,7
B	100,7	94,5	129,6	80,2	87,8	96,3	100,2	101,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 28. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply
	produkcja maszyn i aparatury elektrycz- nej ^Δ <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych <i>manufacture of radio, television and commu- nication equipment and apparatus</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarków i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów mechani- cznych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produk- cyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufac- turing n.e.c.</i>	
	w mln zł 10 ⁶ zł						
2003 I—XII	1902,4	5438,3	1246,5	1227,2	354,3	2573,1	22088,4
2004 I—XII	2425,4	7211,1	1236,2	1422,5	514,4	2414,3	24257,6
A	127,5	134,8	100,9	116,2	138,0	92,5	109,4
2003 XII.	236,2	578,6	241,4	75,7	26,5	193,8	2234,6
2004 I.	132,7	490,0	56,1	82,4	23,5	207,2	2275,1
II	166,0	476,5	65,5	65,9	26,4	206,3	2126,1
III	169,7	541,8	96,1	123,1	52,5	236,2	2111,8
IV	163,2	455,8	93,9	143,2	49,7	213,8	1768,3
V	183,7	440,7	98,9	147,9	49,3	209,1	1515,3
VI	181,5	514,6	85,7	158,8	46,1	216,5	1433,4
VII.	207,9	377,7	77,8	132,9	33,8	175,5	1715,1
VIII.	210,1	531,5	81,9	89,0	43,0	149,5	1716,3
IX	227,4	708,4	87,3	101,1	34,1	221,7	1839,2
X	242,7	864,1	103,1	105,9	33,2	202,5	2165,1
XI	227,1	934,6	125,8	104,1	47,6	192,5	2366,5
XII.	279,4	595,5	265,8	77,5	68,4	155,5	2687,7
A	119,7	112,1	115,0	106,1	251,2	83,2	121,6
B	123,2	63,9	211,4	74,7	143,9	80,8	113,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 28. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply
	produkcja maszyn i aparatury elektrycz- nej ^Δ <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych <i>manufacture of radio, television and commu- nication equipment and apparatus</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarków i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów mechani- cznych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produk- cyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufac- turing n.e.c.</i>	
	w mln zł 10 ⁶ zł						
2003 I—XII	1902,4	5438,3	1246,5	1227,2	354,3	2573,1	22088,4
2004 I—XII	2425,4	7211,1	1236,2	1422,5	514,4	2414,3	24257,6
A	127,5	134,8	100,9	116,2	138,0	92,5	109,4
2003 XII.	236,2	578,6	241,4	75,7	26,5	193,8	2234,6
2004 I.	132,7	490,0	56,1	82,4	23,5	207,2	2275,1
II	166,0	476,5	65,5	65,9	26,4	206,3	2126,1
III	169,7	541,8	96,1	123,1	52,5	236,2	2111,8
IV	163,2	455,8	93,9	143,2	49,7	213,8	1768,3
V	183,7	440,7	98,9	147,9	49,3	209,1	1515,3
VI	181,5	514,6	85,7	158,8	46,1	216,5	1433,4
VII.	207,9	377,7	77,8	132,9	33,8	175,5	1715,1
VIII.	210,1	531,5	81,9	89,0	43,0	149,5	1716,3
IX	227,4	708,4	87,3	101,1	34,1	221,7	1839,2
X	242,7	864,1	103,1	105,9	33,2	202,5	2165,1
XI	227,1	934,6	125,8	104,1	47,6	192,5	2366,5
XII.	279,4	595,5	265,8	77,5	68,4	155,5	2687,7
A	119,7	112,1	115,0	106,1	251,2	83,2	121,6
B	123,2	63,9	211,4	74,7	143,9	80,8	113,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS	Produkty uboju ^a Slaughter products ^a of		Drób (kura domowa) cały, świeży lub chłodzony Poultry (hen) complete, fresh and refrigerated	Kielbasy ^b „pozostałe” z mięsa zwierząt rzeźnych Other sausages ^b of meat of animals for slaughter	Wędliny drobiowe Poultry products	Wędliny ^c ze świń domowych Pork-butcher's meat products ^c
	bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewniej pigs				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
	w t in t					
2003 I—XII	31167	174917	113852	66793	19345	30032
2004 I—XII	42171	204665	101447	79127	25323	34365
A	135,3	117,0	89,1	118,5	130,9	114,4
2003 XII	2479	16456	9492	4352	1404	2304
2004 I	2638	19006	8491	6095	1778	2711
II	3898	20458	6534	5265	1445	2682
III	4753	21148	7917	6259	1880	2804
IV	3219	18033	8739	6221	1631	2405
V	3871	16735	8754	6968	2224	2530
VI	3500	15258	8334	7461	2242	2651
VII	3479	13511	8729	7406	2420	2809
VIII	2823	13740	8597	7899	2217	2791
IX	3568	14753	8749	7091	2592	3005
X	3534	14239	8869	6400	2468	3132
XI	3130	15817	8346	6299	2498	2965
XII	3339	18613	8938	4975	1916	2852
A	134,7	113,1	94,2	114,3	136,5	123,8
B	106,7	117,7	107,1	79,0	76,7	96,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Soki owocowe i warzywne w hl Fruit and vegetable juice in hl	Warzywa mrożone Frozen vegetable	Margaryna oraz mieszanki do smarowania pieczywa ^Δ Margarine and spreads ^Δ	Mleko ^{d Δ} Milk ^{d Δ}	Śmietana normalizowana Standardized cream	Masło ^Δ w t Butter ^Δ in t
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
		w t in t		w hl in hl		
2003 I—XII	1992702*	87145*	171487	2650021	162801*	25932
2004 I—XII	2251016	112413	178453	3248883	182645	39484
A	113,0	129,0	104,1	122,6	112,2	152,3
2003 XII	163388*	7983	14243	202067	12321*	2267
2004 I	150825	9245	11745	213686	13701	2908
II	139897	8872	13371	211254	10343	2614
III	187655	10978	16399	230324	11917	3049
IV	185285	9457	14529	263511	14178	2967
V	163837	6051	14613	293991	17272	3450
VI	172007	5533	14840	317907	19647	3377
VII	128441	3699	19028	351232	21773	3813
VIII	187850	4612	12453	306203	19770	3466
IX	247960	10312	14831	296644	17430	3576
X	256081	11466	16447	278514	15404	3493
XI	239813	13212	16403	242308	11708	3296
XII	171946	13091	13794	239643	12832	3543
A	105,2	164,0	96,8	118,6	104,1	156,3
B	71,7	99,1	84,1	98,9	109,6	107,5

^a Ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. ^b Z wyjątkiem wątrobianych. ^c Mięśne i podrobowe, z wyjątkiem kielbas. ^d Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji.

^a Industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. ^b With the exception of liver sausages. ^c Of meat and pluck, barring sausages. ^d Including milk forwarded for further processing.

TABL. 29. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (cd.)
 PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Sery Cheese		Jogurt w hl Yoghurt in hl	Produkty stosowane w żywieniu zwierząt hodowla- nych w t Fodder used in farm animals feeding in t	Wódka czysta ^a Vodka ^a	Wina owocowe ^Δ Fruit wines ^Δ
	podpuszczkowe dojrzewające rennet ripening	świeże niedojrzewające i twaróg unripened fresh and curd				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2003 I—XII	31931	77217	1258803	828408*	80292	428836
2004 I—XII	38346	85907	1362287	897197	88533	529031
A	120,1	111,3	108,2	108,3	110,3	123,4
2003 XII.	2495	5944	76437	73356*	11796	28145
2004 I	2506	7768	96486	70657	4746	37353
II	2712	7104	111595	68392	6004	33297
III	3048	8383	131536	81637	6602	43657
IV	3096	7420	117566	82996	6356	41708
V	3697	7241	121448	76248	4914	52550
VI	3770	6518	109242	79881	6014	52358
VII.	3802	6782	109073	79642	6489	53779
VIII.	3505	7161	115545	75314	6632	50309
IX	3473	7145	105934	72788	8437	48547
X	3476	7430	116132	68588	8125	42514
XI	2886	6542	107174	67767	10386	40360
XII.	3122	6645	95548	69850	7891	34999
A	125,1	111,8	125,0	95,2	66,9	124,4
B	108,2	101,6	89,2	103,1	76,0	86,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Piwo ^b <i>Beer^b</i>	Napoje owocowe pitne <i>Fruit drinks</i>	Obuwie ^c <i>Footwear^c</i>		Książki ^d <i>Books^d</i>	Gazety <i>Newspaper</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym z wierzchami ze skóry <i>of which with leather uppers</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w hl <i>in hl</i>		w tys. par <i>10³ pairs</i>	w tys. szt <i>10³ pieces</i>			
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2003 I—XII	5793363*	734102	1940	1614	42145*	461084*	
2004 I—XII	4690320	1098664	1553	1400	43540	375533	
A	81,0	149,7	80,1	86,7	103,3	81,4	
2003 XII	498187*	63305	106	99	8993*	39196*	
2004 I	367946	65637	122	122	2857	33490	
II	302744	98626	133	124	1379	30103	
III	438128	110137	159	137	2744	34986	
IV	547367	115933	172	149	1936	33978	
V	478409	113393	132	105	2206	31972	
VI	423850	105499	109	90	3144	32665	
VII.	425137	88926	104	84	2106	31692	
VIII.	424959	75701	136	126	4501	30943	
IX	334384	68438	144	136	5674	31273	
X	304032	65478	141	135	5825	31559	
XI	312293	73439	94	94	5322	30470	
XII.	315141	98351	90	90	5418	32590	
A	63,3	155,4	84,9	90,9	60,2	83,1	
B	100,9	133,9	95,7	95,7	101,8	107,0	

^a W przeliczeniu na 100%. ^b Otrzymywane ze słodu; o zawartości od 0,5% alkoholu. ^c Łącznie z gumowym. ^d Książki, broszury, ulotki, słowniki i encyklopedie.

^a In terms of 100%. ^b Obtained from malt; from 0,5% and more alcohol. ^c Including rubber. ^d Books, pamphlets, folders, dictionaries and encyclopaedias.

TABL. 29. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Mydło ^a w t <i>Soap ^a in t</i>	Cegły i elementy budowlane ^b <i>Bricks and building materials ^b</i>		Odbiorniki telewizji kolorowej w szt <i>Colour television receivers in units</i>	Energia elektryczna w MW·h <i>Electricity in MW·h</i>
		ogółem total	w tym pustaki ścienne ceramiczne <i>of which wall ceramic, hollow blocks</i>		
		w tys. cegł <i>in 10³ bricks</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2003 I—XII	25741	550259	513081	3893380	19612897
2004 I—XII	26402	682797	586814	4125276	19449996
A	102,6	124,1	114,4	106,0	99,2
2003 XII	2207	47013	43736	327073	1930513
2004 I	1733	47004	43970	271762	2038722
II	1915	43740	40328	340269	1853603
III	2247	52831	45272	393134	1955436
IV	1826	52994	48351	336067	1568259
V	1960	50934	45785	297110	1365136
VI	2320	48764	43364	238120	1279675
VII	2253	47943	44688	164017	1269965
VIII	2136	58785	49831	336175	1307241
IX	2084	56187	47388	392047	1378696
X	2823	57456	48182	477818	1661099
XI	2810	57413	48743	509084	1824757
XII	2113	58245	47251	332647	1946796
A	95,7	123,9	108,0	101,7	100,8
B	75,2	101,4	96,9	65,3	106,7

a Mydło, produkty organiczne powierzchniowo czynne i preparaty używane jako mydło. b Cegły i elementy budowlane, ceramiczne, wypalane z gliny, stosowane pod obliczaniem.

a Soap, organic surface-active products and those preparations for use as a soap. b Bricks and building materials, ceramic, baked from clay, for use under elevation.

TABL. 30. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa Of which construction and assembly production		
		razem total	w tym of which	
			wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
		w mln zł 10 ⁶ zł		
2003 I—XII	20335,7	9121,3	7692,3	1128,9
2004 I—XII	20689,6	9369,5	7865,6	1154,2
A	101,7	102,7	102,3	102,2
2003 XII	2528,1	1234,6	1082,1	124,7
2004 I	840,9	357,4	294,7	54,2
II	861,3	304,2	221,1	61,7
III	1114,0	427,8	331,2	77,6
IV	1623,5	711,3	602,7	88,3
V	1706,1	744,4	626,9	96,7
VI	1629,9	761,6	646,2	91,8
VII	1714,8	768,0	657,5	78,6
VIII	1866,5	903,5	778,1	90,5
IX	2035,9	928,9	799,1	93,3
X	2071,1	989,1	849,3	105,4
XI	2098,4	904,9	780,4	93,4
XII	2483,2	1227,5	1047,3	150,1
A	98,2	99,4	96,8	120,3
B	118,3	135,7	134,2	160,7

a Bez podwykonawców; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Excluding sub-contractors; index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

HANDEL TRADE

TABL. 31. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which			
		pojazdy mechaniczne, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	sprzedaż w niewyspecjalizowa- nych sklepach z prze- wagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
2003 I—XII	109,7	125,8	122,5	101,9	97,1
2004 I—XII.	108,3	96,4	112,5	102,9	102,1
2003 XII	115,0	177,1	139,1	110,4	109,6
2004 I	104,8	47,2	113,9	109,2	114,6
II	107,2	103,1	110,1	104,7	99,8
III	112,0	119,2	109,4	109,5	99,8
IV	120,1	110,3	115,2	95,3	110,4
V	104,5	75,2	114,2	103,7	108,8
VI	106,6	85,2	116,6	97,4	118,0
VII	115,9	112,5	114,4	103,9	96,9
VIII	105,8	111,2	106,1	98,6	110,0
IX	106,6	107,2	109,1	96,9	114,7
X	102,2	91,4	115,8	101,9	97,5
XI	99,0	91,7	105,5	98,8	94,8
XII	102,4	70,1	104,6	106,0	94,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki papers, books
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2003 I—XII	116,9	82,7	97,4	110,6	119,4
2004 I—XII	125,1	136,9	103,6	93,9	125,3
2003 XII	115,4	85,9	89,5	126,4	133,4
2004 I	142,2	102,1	139,3	134,3	132,9
II	118,8	104,7	109,6	120,9	127,4
III	124,9	106,2	118,0	119,7	128,5
IV	136,8	128,5	112,4	114,6	206,1
V	121,0	123,7	109,5	117,0	112,2
VI	126,2	126,1	107,1	115,9	120,9
VII	123,8	132,6	126,5	117,3	122,4
VIII	116,0	130,6	123,8	112,1	115,5
IX	121,5	128,4	108,3	120,5	114,2
X	77,8	124,0	93,4	113,4	114,8
XI	125,4	133,1	107,6	117,7	104,6
XII	133,9	149,9	115,7	126,2	109,4

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 31. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspecjalizowa- nych sklepach z prze- wagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2003 XII	126,0	139,6	102,2	146,2	124,7
2004 I	65,5	47,2	80,0	62,2	63,2
II	96,1	122,6	93,1	96,9	101,9
III	119,3	139,8	115,8	118,1	125,4
IV	115,7	112,9	112,6	99,9	120,9
V	87,8	73,7	98,6	96,1	94,1
VI	102,5	101,3	101,7	103,4	98,6
VII	106,5	96,7	108,0	95,1	87,8
VIII	94,2	88,2	102,2	99,0	113,6
IX	101,4	113,9	97,6	97,1	101,3
X	103,0	95,8	106,6	111,5	91,3
XI	96,1	103,5	92,3	93,7	90,9
XII	130,3	106,7	101,3	156,9	124,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki papers, books
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100					
2003 XII	111,0	115,5	118,7	146,8	124,9
2004 I	117,6	77,4	88,6	55,1	65,4
II	80,3	101,2	75,8	90,3	104,1
III	111,6	114,2	125,5	110,9	126,0
IV	132,1	99,2	106,7	99,8	156,7
V	89,0	99,5	97,3	100,2	63,6
VI	102,3	102,0	95,4	100,3	101,0
VII	105,7	98,5	105,2	106,4	112,8
VIII	85,3	97,0	104,0	108,1	92,8
IX	103,4	110,0	97,0	106,9	100,6
X	103,2	116,3	112,9	106,5	102,9
XI	92,7	104,5	90,7	110,7	89,5
XII	118,5	130,0	127,6	157,4	130,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 32. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przestępstwa o charakterze kryminalnym criminal crimes				
		razem total	w tym of which			
			zabójstwo homicide	uszczerbek na zdrowiu damage to health	udział w bójce lub pobiciu participation in violence or assault	zgwałcenie rape
2003 I—XII	205581	167130	193	1718	1667	300
2004 I—III	53809	41255	43	450	422	53
I—VI	104541	81620	83	896	839	132
I—IX	153864	120726	111	1319	1239	196
I—XII	208600	164793	147	1795	1723	288
A	101,5	98,6	76,2	104,5	103,4	96,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100		W tym <i>Of which</i>					przestępstwa o charakterze gospodarczym <i>commercial crimes</i>	przestępstwa drogowe <i>road crimes</i>
		przestępstwa o charakterze kryminalnym (dok.) <i>criminal crimes (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
		kradzież rzeczy <i>property theft</i>		kradzież z włamaniem <i>theft with burglary</i>	rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze <i>violence, theft with assault, criminal coercion</i>			
		razem <i>total</i>	w tym kradzież samochodu <i>of which theft of car</i>					
2003	I—XII	56437	14091	42383	10502	13883	19435	
2004	I—III.	12815	3263	9992	2498	6578	4458	
	I—VI.	26868	6289	19191	4834	10101	10069	
	I—IX.	41647	9329	27876	6856	12584	16529	
	I—XII	57641	12930	38552	9231	14861	23636	
	A	102,1	91,8	91,0	87,9	107,0	121,6	

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.

TABL. 33. **WYPADKI DROGOWE**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
2003 I—XII.....	6917	9355	853	8502	64090
2004 I—XII.....	6661	9105	894	8211	69728
A	96,3	97,3	104,8	96,6	108,8
2003 XII	697	908	104	804	6389
2004 I	465	595	46	549	8027
II.....	455	623	56	567	7312
III	511	668	61	607	5481
IV	531	751	59	692	5182
V.....	525	712	64	648	5415
VI	569	830	59	771	5214
VII	546	745	80	665	5126
VIII.....	601	847	97	750	5102
IX	601	867	94	773	5468
X.....	712	931	108	823	5958
XI	553	702	75	627	5740
XII	592	834	95	739	5703
A	84,9	91,9	91,3	91,9	89,3
B	107,1	118,8	126,7	117,9	99,4

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.

**PODZIAŁ WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO
WEDŁUG PODREGIONÓW I POWIATÓW (NTS2, NTS3 I NTS4)**

Stan w dniu 1 I 2004 r.

*DIVISION OF MAZOWIECKIE VOIVODSHIP
BY SUBREGIONS AND POWIATS (NUTS2, NUTS3 AND NUTS4)
As of 1 I 2004*



Podregiony - NTS3:
Subregions - NUTS3:

- ciechanowsko-płocki
- ostrołęcko-siedlecki
- warszawski
- radomski
- miasto city Warszawa

Granice:
Borders of:

- podregionów
subregions
- powiatów
powiats

Województwo - NTS2
Voivodship - NUTS2

Powiaty - NTS4
Powiats - NUTS4

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 34. LUDNOŚĆ W 2004 R.

Stan w dniu 30 IX

POPULATION IN 2004

As of 30 IX

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Na 1 km ² Per km ²	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	5144673	2468319	2676354	64,7	145	108
Ciechanowsko-płocki	629147	307980	321167	46,5	81	104
Ciechanowski	91776	45006	46770	54,0	86	104
Gostyniński	47461	23068	24393	40,9	77	106
Mławski	73656	36270	37386	40,2	62	103
Płocki	105821	52560	53261	9,4	59	101
Płoński	87869	43316	44553	30,5	64	103
Sierpecki	54236	26434	27802	34,6	64	105
Żuromiński	40480	19998	20482	26,4	50	102
M. Płock	127848	61328	66520	100,0	1452	108
Ostrołęcko-siedlecki	753387	373179	380208	37,9	62	102
Łosicki	33053	16573	16480	21,6	43	99
Makowski	46834	23350	23484	27,1	44	101
Ostrołęcki	84003	42739	41264	3,6	40	97
Ostrowski	75587	37450	38137	32,3	62	102
Przasnyski	53309	26594	26715	37,1	44	100
Pułtowski	51101	25191	25910	37,5	62	103
Siedlecki	80898	40746	40152	2,3	50	99
Sokołowski	57719	28504	29215	35,5	51	102
Węgrowski	68300	33995	34305	27,8	56	101
Wyszkowski	71553	35384	36169	37,5	82	102
M. Ostrołęka	54087	26092	27995	100,0	1865	107
M. Siedlce	76943	36561	40382	100,0	2414	110
Warszawski	1335793	645654	690139	53,3	165	107
Grodziski	76325	36415	39910	59,9	208	110
Grójecki	96693	47809	48884	33,4	76	102
Legionowski	94055	45419	48636	57,5	241	107
Miński	139640	68459	71181	44,1	120	104
Nowodworski	75505	36814	38691	50,5	109	105
Otwocki	114941	55143	59798	61,8	187	108
Piaseczyński	139488	67197	72291	47,9	225	108
Pruszkowski	143880	68172	75708	62,5	584	111
Sochaczewski	83517	40635	42882	45,8	114	106
Warszawski zachodni	98289	47573	50716	36,0	184	107
Wołomiński	198645	96239	102406	66,2	208	106
Żyrardowski	74815	35779	39036	63,7	140	109
Radomski	733546	360163	373383	47,1	104	104
Białobrzegi	33658	16913	16745	24,2	53	99
Garwoliński	106372	52616	53756	27,2	83	102
Kozienicki	62125	30784	31341	30,2	68	102
Lipski	37651	18796	18855	15,7	50	100
Przysuski	44175	21846	22329	13,9	55	102
Radomski	144213	71770	72443	20,2	94	101
Szydłowiecki	40275	19883	20392	30,2	89	103
Zwoleński	37400	18619	18781	21,8	65	101
M. Radom	227677	108936	118741	100,0	2038	109
Miasto City Warszawa	1692800	781343	911457	100,0	3275	117
M.st. Warszawa <i>Capital City of Warsaw</i>	1692800	781343	911457	100,0	3275	117

TABL. 35. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W III KWARTALE 2004 R.
VITAL STATISTICS IN 3rd QUARTER 2004

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants ^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants ^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	11649	13271	12101	88	1170	9,09	10,35	9,44	6,63	0,91
Ciechanowsko-płocki	1489	1606	1510	13	96	9,43	10,17	9,56	8,09	0,61
Ciechanowski	226	226	196	4	30	9,82	9,82	8,52	17,70	1,30
Gostyniński	105	104	131	—	-27	8,83	8,75	11,02	—	-2,27
Mławski	167	201	206	2	-5	8,98	10,81	11,08	9,95	-0,27
Płocki	237	281	273	1	8	8,94	10,60	10,30	3,56	0,30
Płoński	208	204	212	1	-8	9,40	9,22	9,58	4,90	-0,36
Sierpecki	121	168	148	—	20	8,83	12,26	10,80	—	1,46
Zuromiński	118	112	96	—	16	11,46	10,88	9,32	—	1,55
M. Płock	307	310	248	5	62	9,64	9,74	7,79	16,13	1,95
Ostrołęcko-siedlecki	1828	2196	1743	17	453	9,68	11,62	9,23	7,74	2,40
Łosicki	83	87	87	—	0	9,94	10,42	10,42	—	0,00
Makowski	122	138	124	1	14	10,32	11,67	10,49	7,25	1,18
Ostrołęcki	219	257	190	1	67	10,35	12,15	8,98	3,89	3,17
Ostrowski	181	196	171	3	25	9,51	10,30	8,98	15,31	1,31
Przasnyski	135	172	136	2	36	10,02	12,77	10,10	11,63	2,67
Pułtusk	104	154	133	2	21	8,14	12,06	10,41	12,99	1,64
Siedlecki	177	274	195	1	79	8,73	13,52	9,62	3,65	3,90
Sokołowski	153	159	161	1	-2	10,53	10,95	11,08	6,29	-0,14
Węgrowski	153	192	154	—	38	8,92	11,20	8,98	—	2,22
Wyszkowski	169	240	160	2	80	9,47	13,45	8,97	8,33	4,48
M. Ostrołęka	145	146	98	1	48	10,69	10,77	7,23	6,85	3,54
M. Siedlce	187	181	134	3	47	9,86	9,54	7,07	16,57	2,48
Warszawski	2942	3458	3003	20	455	8,89	10,45	9,07	5,78	1,37
Grodziski	158	188	177	2	11	8,40	10,00	9,41	10,64	0,58
Grójecki	241	284	234	1	50	9,96	11,74	9,67	3,52	2,07
Legionowski	199	249	174	1	75	8,57	10,72	7,49	4,02	3,23
Miński	334	350	321	3	29	9,64	10,10	9,26	8,57	0,84
Nowodworski	158	195	179	2	16	8,40	10,36	9,51	10,26	0,85
Otwocki	245	309	249	1	60	8,61	10,86	8,75	3,24	2,11
Piaseczyński	302	321	298	—	23	8,81	9,37	8,70	—	0,67
Pruszkowski	287	339	285	2	54	8,05	9,51	7,99	5,90	1,51
Sochaczewski	188	195	197	—	-2	9,02	9,36	9,45	—	-0,10
Warszawski zachodni	179	220	219	1	1	7,40	9,10	9,06	4,55	0,04
Wołomiński	483	603	454	6	149	9,80	12,23	9,21	9,95	3,02
Żyrardowski	168	205	216	1	-11	9,04	11,03	11,62	4,88	-0,59
Radomski	1874	2055	1728	17	327	10,14	11,12	9,35	8,27	1,77
Białobrzegi	99	112	90	1	22	11,72	13,25	10,65	8,93	2,60
Garwoliński	264	351	237	2	114	9,88	13,14	8,87	5,70	4,27
Kozienicki	150	157	161	—	-4	9,56	10,00	10,26	—	-0,25
Lipski	94	97	143	1	-46	9,80	10,11	14,90	10,31	-4,79
Przysuski	116	113	119	1	-6	10,39	10,12	10,66	8,85	-0,54
Radomski	389	441	307	—	134	10,76	12,20	8,49	—	3,71
Szydłowiecki	107	107	84	1	23	10,54	10,54	8,28	9,35	2,27
Zwoleński	91	102	103	2	-1	9,59	10,74	10,85	19,61	-0,11
M. Radom	564	575	484	9	91	9,84	10,03	8,45	15,65	1,59
Miasto City Warszawa	3516	3956	4117	21	-161	8,38	9,43	9,82	5,31	-0,38
M.st. Warszawa Capital City of Warsaw	3516	3956	4117	21	-161	8,38	9,43	9,82	5,31	-0,38

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.
a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 36. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2004

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons				Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number				
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	352946	174467	307845	90906	15,0	4287
Ciechanowsko-płocki	66950	34553	57989	17086	24,9	695
Ciechanowski	8413	4251	7184	1635	22,5	113
Gostyniński	6118	3030	5363	1720	28,8	12
Mławski	8434	4366	7155	2021	28,8	57
Płocki	11756	6130	10432	3433	29,9	138
Płoński	8641	4310	7371	2167	24,1	95
Sierpecki	5502	2658	4817	1814	26,4	30
Żuromiński	4934	2335	4301	1704	27,6	27
M. Płock	13152	7473	11366	2592	19,5	223
Ostrołęcko-siedlecki	65817	32192	58158	21243	21,1	743
Łosicki	2399	1093	2244	1046	16,0	49
Makowski	5333	2424	4627	2071	25,2	138
Ostrołęcki	8431	4131	7368	2752	25,1	45
Ostrowski	6356	3094	5898	2193	19,7	23
Przasnyski	5005	2538	4252	1785	23,2	28
Puławski	4927	2403	4333	1490	24,7	47
Siedlecki	5122	2494	4690	1819	17,6	46
Sokołowski	3615	1671	3305	903	14,6	55
Węgrowski	5619	2550	5126	1554	21,5	8
Wyszkowski	7765	3673	6481	2837	27,3	43
M. Ostrołęka	5876	3256	4916	1412	22,9	119
M. Siedlce	5369	2865	4918	1381	15,6	142
Warszawski	72788	34738	62743	17619	15,5	1015
Grodziski	3439	1619	2962	684	13,2	19
Grójecki	4156	2034	3615	1344	10,1	54
Legionowski	6213	3075	5135	1769	21,8	48
Miński	8048	3887	7180	1924	17,8	132
Nowodworski	5010	2372	4096	1015	21,3	49
Otwocki	6300	2914	5609	1520	15,6	6
Piaseczyński	5375	2577	4749	1073	9,8	183
Pruszkowski	6041	2915	5261	1464	11,8	163
Sochaczewski	4983	2554	4526	1516	16,4	99
Warszawski zachodni	4440	2038	3925	914	11,7	17
Wołomiński	13932	6500	11351	3534	21,8	176
Żyrardowski	4851	2253	4334	862	19,4	69
Radomski	82824	40333	70900	23508	26,4	349
Białobrzegi	2914	1344	2616	1018	20,1	13
Garwoliński	7487	3098	6876	2848	17,7	43
Kozienicki	5312	2752	4875	1622	19,4	22
Lipski	3625	1561	3433	1399	19,3	33
Przysuski	6365	2974	5652	2116	28,0	24
Radomski	20179	9932	16562	5390	34,9	84
Szydłowiecki	6623	3367	5276	1331	40,1	33
Zwoleński	3643	1691	3399	1425	21,6	13
M. Radom	26676	13614	22211	6359	27,7	84
Miasto City Warszawa	64567	32651	58055	11450	6,5	1485
M.st. Warszawa	64567	32651	58055	11450	6,5	1485
Capital City of Warsaw						

TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2004

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	W wieku At age				
	poniżej 25 lat less than 25 years	25—34	35—44	45—54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	79947	98216	71789	84824	18170
Ciechanowsko-płocki	16448	19942	14054	13880	2626
Ciechanowski	1986	2375	1802	1926	324
Gostyniński	1553	1855	1214	1221	275
Mławski	2032	2436	1910	1772	284
Płocki	3165	3727	2376	2076	412
Płoński	2352	2486	1716	1756	331
Sierpecki	1433	1664	1177	1056	172
Żuromiński	1438	1457	1057	830	152
M. Płock	2489	3942	2802	3243	676
Ostrołęcko-siedlecki	18728	18815	13099	12904	2271
Łosicki	797	730	442	369	61
Makowski	1531	1466	1026	1109	201
Ostrołęcki	2593	2572	1801	1266	199
Ostrowski	1905	1696	1238	1270	247
Przasnyski	1393	1418	1020	992	182
Puławski	1499	1381	948	916	183
Siedlecki	1620	1682	962	738	120
Sokołowski	1204	942	636	686	147
Węgrowski	1645	1597	1039	1112	226
Wyszowski	2100	2120	1633	1630	282
M. Ostrołęka	1343	1599	1293	1443	198
M. Siedlce	1098	1612	1061	1373	225
Warszawski	16132	18467	14358	19391	4440
Grodziski	727	779	661	1015	257
Grójecki	1260	1093	671	913	219
Legionowski	1211	1601	1156	1779	466
Miński	2115	2052	1578	1901	402
Nowodworski	1096	1293	1014	1325	282
Otwocki	1365	1556	1244	1722	413
Piaseczyński	1066	1431	1064	1438	376
Pruszkowski	919	1522	1200	1895	505
Sochaczewski	1293	1260	978	1216	236
Warszawski zachodni	796	1098	952	1316	278
Wołomiński	3151	3501	2851	3639	790
Żyrardowski	1133	1281	989	1232	216
Radomski	19411	24323	18160	17763	3167
Białobrzegi	957	784	501	540	132
Garwoliński	2309	2063	1419	1383	313
Kozienicki	1323	1566	1008	1185	230
Lipski	985	1124	721	659	136
Przysuski	1570	1919	1478	1204	194
Radomski	4954	6074	4560	3949	642
Szydłowiecki	1397	2021	1634	1348	223
Zwoleński	1095	1202	655	596	95
M. Radom	4821	7570	6184	6899	1202
Miasto City Warszawa	9228	16669	12118	20886	5666
M.st. Warszawa <i>Capital City of Warsaw</i>	9228	16669	12118	20886	5666

TABL. 38. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2004

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	19841	79783	24686	115608	113028
Ciechanowsko-płocki	2677	14082	4503	22596	23092
Ciechanowski	349	1664	589	3269	2542
Gostyniński	198	1214	470	1827	2409
Mławski	228	1869	506	3212	2619
Płocki	311	2237	607	3917	4684
Płoński	265	1370	765	2950	3291
Sierpecki	199	1261	247	1798	1997
Żuromiński	114	1096	354	1803	1567
M. Płock	1013	3371	965	3820	3983
Ostrołęcko-siedlecki	2690	14456	4383	24269	20019
Łosicki	103	586	127	825	758
Makowski	165	1231	411	2147	1379
Ostrołęcki	270	1807	414	3244	2696
Ostrowski	230	1481	397	2294	1954
Przasnyski	164	1040	378	1541	1882
Pułtowski	220	1009	426	1893	1379
Siedlecki	195	1021	284	1866	1756
Sokołowski	151	780	262	1357	1065
Węgrowski	122	865	439	2302	1891
Wyszkowski	190	1524	324	3328	2399
M. Ostrołęka	406	1729	461	1940	1340
M. Siedlce	474	1383	460	1532	1520
Warszawski	3164	15903	4952	22914	25855
Grodziski	151	764	257	976	1291
Grójecki	168	909	277	1352	1450
Legionowski	314	1488	429	1765	2217
Miński	294	1876	524	2569	2785
Nowodworski	153	990	299	1931	1637
Otwocki	273	1385	489	1904	2249
Piaseczyński	376	1251	300	1461	1987
Pruszkowski	404	1532	458	1592	2055
Sochaczewski	147	972	342	1891	1631
Warszawski zachodni	242	906	233	1483	1576
Wołomiński	474	2877	926	4369	5286
Żyrardowski	168	953	418	1621	1691
Radomski	4066	17661	5008	30738	25351
Białobrzegi	106	518	164	1243	883
Garwoliński	207	1539	486	3244	2011
Kozienicki	255	1063	315	1982	1697
Lipski	171	785	266	1482	921
Przysuski	172	1280	278	2615	2020
Radomski	760	4262	930	7472	6755
Szydłowiecki	228	1388	368	2889	1750
Zwoleński	126	727	213	1292	1285
M. Radom	2041	6099	1988	8519	8029
Miasto City Warszawa	7244	17681	5840	15091	18711
M.st. Warszawa	7244	17681	5840	15091	18711
<i>Capital City of Warsaw</i>					

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 39. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU^a W OKRESIE I–XII 2004 R.
 DWELLINGS COMPLETED^a IN PERIOD I–XII 2004

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	23848	81,0	10466	2299481	76,8	1485791
Ciechanowsko-płocki	1860	79,8	1183	195975	75,0	163063
Ciechanowski	189	69,7	133	21934	73,3	19223
Gostyniński	112	72,3	83	11981	59,3	10584
Mławski	98	76,0	75	11000	83,0	9941
Płocki	374	70,4	365	52704	73,0	52305
Płoński	157	71,0	126	20314	62,9	18809
Sierpecki	86	74,1	86	12119	98,9	12119
Żuromiński	40	31,7	40	5701	50,7	5701
M. Płock	804	102,9	275	60222	86,0	34381
Ostrołęcko-siedlecki	2048	110,9	1701	227536	100,7	210207
Łosicki	29	60,4	29	3809	60,0	3809
Makowski	139	147,9	139	17523	169,8	17523
Ostrołęcki	336	81,6	335	49127	83,7	49000
Ostrowski	139	129,9	119	16251	113,6	15428
Przasnyski	115	116,2	114	15532	116,5	15337
Pułtusk	168	193,1	105	18188	173,8	15070
Siedlecki	54	93,1	54	7820	99,2	7820
Sokołowski	96	131,5	76	13344	151,3	12020
Węgrowski	98	95,1	98	11234	96,7	11234
Wyszkowski	150	45,7	150	19265	54,4	19265
M. Ostrołęka	93	38,6	90	15935	51,4	15449
M. Siedlce	631	321,9	392	39508	224,3	28252
Warszawski	8132	81,3	5281	959194	75,3	778680
Grodziski	657	80,1	403	68305	68,2	54230
Grójecki	225	64,1	201	27843	74,6	26858
Legionowski	759	102,2	647	97959	94,9	89878
Miński	476	62,2	312	37994	45,0	29607
Nowodworski	390	87,1	270	38054	66,6	32859
Otwocki	823	96,8	398	87720	85,9	62341
Piaseczyński	1713	259,2	686	195368	195,7	127775
Pruszkowski	842	60,2	695	124619	66,3	116044
Sochaczewski	192	66,4	191	26510	64,7	26480
Warszawski zachodni	694	51,5	503	109737	56,9	90771
Wołomiński	1100	55,9	862	123479	55,2	106852
Żyrardowski	261	71,9	113	21606	47,9	14985
Radomski	1508	51,4	1311	182720	55,2	172477
Białobrzegi	56	31,1	56	6423	29,7	6423
Garwoliński	363	91,4	347	47598	89,6	46756
Kozienicki	133	35,6	133	16470	36,9	16470
Lipski	32	52,5	32	3934	58,4	3934
Przysuski	35	38,0	35	4392	48,2	4392
Radomski	289	35,0	289	36988	38,5	36988
Szydłowiecki	88	75,9	88	10812	78,4	10812
Zwoleński	96	73,8	66	9994	64,9	8628
M. Radom	416	55,0	265	46109	65,3	38074
Miasto City Warszawa	10300	83,5	990	734056	81,6	161364
M.st. Warszawa	10300	83,5	990	734056	81,6	161364
<i>Capital City of Warsaw</i>						

^a Dane wstępne.

^a Preliminary data.

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2004**As of 31 XII*

PODREGIONY <i>SUBREGIONS</i> POWIATY <i>POWIATS</i> A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 <i>corresponding period of previous</i> <i>year = 100</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and organizational units without legal personality</i>			
			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>
WOJEWÓDZTWO	585529	101,7	153530	105,4	302	3293
<i>VOIVODSHIP</i>						
Ciechanowsko-płocki	42167	94,9	8188	102,0	18	341
Ciechanowski	6546	91,5	1276	99,4	6	54
Gostyniński	3103	94,9	544	100,7	5	42
Mławski	4631	91,9	862	107,9	1	33
Płocki	5025	95,5	961	104,1	—	53
Płoński	4975	91,8	988	100,6	—	51
Sierpecki	2892	94,0	532	102,9	1	24
Żuromiński	2322	89,2	376	100,8	—	22
M. Płock	12673	100,6	2649	101,5	5	62
Ostrołęcko-siedlecki	53354	95,0	9870	102,4	12	446
Łosicki	1936	89,5	423	104,7	1	25
Makowski	3554	94,9	577	99,8	—	35
Ostrołęcki	4004	97,9	678	104,1	—	19
Ostrowski	5969	97,4	976	101,9	1	39
Przasnyski	3402	81,4	645	99,8	5	37
Pułtowski	3679	97,5	619	106,7	—	27
Siedlecki	3866	92,4	677	102,6	—	31
Sokołowski	3380	94,0	702	102,6	—	34
Węgrowski	3996	87,7	733	102,7	1	30
Wyszkowski	5896	100,0	893	104,2	—	36
M. Ostrołęka	5869	99,1	1208	100,2	2	95
M. Siedlce	7803	98,0	1739	102,1	2	38
Warszawski	146116	102,8	29358	104,4	54	628
Grodziski	9026	101,2	1619	101,5	5	23
Grójecki	7976	101,1	1507	104,1	1	72
Legionowski	11904	103,7	2196	106,7	3	43
Miński	11099	95,7	2015	103,3	—	60
Nowodworski	6734	102,9	1175	102,8	2	40
Otwocki	12409	100,3	2367	103,6	3	52
Piaseczyński	17673	106,6	4523	106,5	8	72
Pruszkowski	20456	104,5	4656	104,4	11	66
Sochaczewski	8168	103,4	1527	103,5	3	49
Warszawski zachodni	12289	104,6	3148	103,5	8	52
Wołomiński	20366	103,1	3383	105,3	7	59
Żyrardowski	8016	102,4	1242	103,6	3	40
Radomski	56736	98,1	10133	101,8	27	286
Białobrzegi	2939	100,9	455	105,1	2	16
Garwoliński	6514	95,4	1085	100,3	—	35
Kozienicki	4013	100,7	733	100,3	4	35
Lipski	2230	99,4	379	104,1	—	21
Przysuski	2824	99,5	414	104,8	—	20
Radomski	8348	98,2	1441	101,7	2	34
Szydłowiecki	2819	97,2	444	102,3	1	19
Zwoleński	1928	95,8	288	106,7	—	22
M. Radom	25121	98,1	4894	101,3	18	84
Miasto City Warszawa	287156	104,4	95981	106,7	191	1592
M.st. Warszawa	287156	104,4	95981	106,7	191	1592
<i>Capital City of Warsaw</i>						

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2004 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2004 (cont.)

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^c industry ^c	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	60377	18043	51437	431999	100,5	9491	45226	44989
Ciechanowsko-płocki	1748	220	2487	33979	93,3	1757	3057	2989
Ciechanowski	254	42	352	5270	89,8	245	490	483
Gostyniński	95	10	153	2559	93,7	163	192	185
Mławski	145	19	258	3769	88,9	269	321	317
Płocki	119	19	267	4064	93,6	333	438	425
Płoński	184	27	308	3987	89,8	221	360	353
Sierpecki	71	8	108	2360	92,2	153	243	232
Zuromiński	45	4	63	1946	87,3	270	151	146
M. Płock	835	91	978	10024	100,3	103	862	848
Ostrołęcko-siedlecki	1633	193	3111	43484	93,4	2872	4044	4003
Łosicki	38	5	119	1513	86,0	69	151	143
Makowski	66	13	161	2977	94,0	279	303	292
Ostrołęcki	64	3	167	3326	96,8	311	335	334
Ostrowski	145	14	341	4993	96,6	326	465	459
Przasnyski	56	5	199	2757	78,1	410	198	198
Pułtowski	94	17	177	3060	95,9	180	305	295
Siedlecki	62	12	189	3189	90,5	611	286	284
Sokołowski	78	6	193	2678	92,0	102	274	272
Węgrowski	95	11	240	3263	84,9	137	477	477
Wyszkowski	181	16	361	5003	99,2	225	467	467
M. Ostrołęka	302	27	399	4661	98,9	33	289	288
M. Siedlce	452	64	565	6064	96,9	189	494	494
Warszawski	8654	2471	13248	116758	102,4	2266	13633	13561
Grodziski	475	102	768	7407	101,1	132	953	950
Grójecki	251	69	650	6469	100,4	353	547	536
Legionowski	552	120	1094	9708	103,0	148	894	890
Miński	427	97	802	9084	94,2	194	1131	1111
Nowodworski	229	41	454	5559	102,9	125	568	563
Otwocki	666	131	1094	10042	99,6	169	1630	1627
Piaseczyński	1774	626	1868	13150	106,7	252	1286	1282
Pruszkowski	1797	684	2144	15800	104,6	150	2043	2038
Sochaczewski	264	34	736	6641	103,3	198	526	522
Warszawski zachodni	1146	338	1458	9141	104,9	170	1051	1048
Wołomiński	845	169	1715	16983	102,7	240	2361	2356
Żyrardowski	228	60	465	6774	102,2	135	643	638
Radomski	2077	326	3754	46603	97,3	1616	6853	6820
Białobrzegi	49	7	180	2484	100,2	131	708	705
Garwoliński	124	24	316	5429	94,5	114	1176	1172
Kozienicki	102	22	186	3280	100,7	177	315	315
Lipski	30	3	88	1851	98,5	206	189	187
Przysuski	56	6	101	2410	98,6	165	236	235
Radomski	230	40	503	6907	97,4	434	1107	1102
Szydłowiecki	50	6	163	2375	96,3	82	428	417
Zwoleński	32	2	61	1640	94,1	110	214	213
M. Radom	1404	216	2156	20227	97,3	197	2480	2474
Miasto City Warszawa	46265	14833	28837	191175	103,3	980	17639	17616
M.st. Warszawa	46265	14833	28837	191175	103,3	980	17639	17616
<i>Capital City of Warsaw</i>								

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture. ^c See general notes item 8.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2004 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2004 (cont.)

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) <i>Natural persons conducting economic activity by section^b (cont.)</i>						
	w tym <i>of which</i>						
	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka, magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ <i>real estate, renting and business activity</i>	pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>other community, social and personal service activities</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	48437	146253	9626	42665	18149	67534	18710
Ciechanowsko-płocki	3685	12980	814	2906	1463	3821	1421
Ciechanowski	686	1846	112	457	231	616	193
Gostyniński	234	1119	58	161	96	260	103
Mławski	386	1659	96	257	157	327	130
Płocki	464	1585	106	355	139	313	167
Płoński	453	1634	99	318	141	360	187
Sierpecki	278	1005	61	121	75	218	87
Zuromiński	270	818	30	62	60	131	70
M. Płock	914	3314	252	1175	564	1596	484
Ostrołęcko-siedlecki	5770	16224	1006	3907	1714	3812	1654
Łosicki	196	654	31	145	45	104	53
Makowski	372	1140	70	249	96	224	97
Ostrołęcki	466	1347	74	274	117	202	99
Ostrowski	707	1902	130	498	135	412	185
Przasnyski	265	1019	58	234	101	202	102
Pułtowski	488	1095	82	245	109	257	138
Siedlecki	439	1151	45	256	83	166	87
Sokołowski	434	978	57	267	90	184	95
Węgrowski	554	1201	58	203	114	233	125
Wyszkowski	874	1717	114	454	200	468	187
M. Ostrołęka	478	1713	150	559	290	564	190
M. Siedlce	497	2307	137	523	334	796	296
Warszawski	15083	42513	2851	11048	4085	14454	5069
Grodziski	910	2613	174	608	219	1006	337
Grójecki	745	2592	270	674	192	542	253
Legionowski	1330	3495	246	861	411	1359	475
Miński	1399	3417	208	728	306	890	374
Nowodworski	799	2235	115	503	202	554	238
Otwocki	1371	3541	207	719	397	1117	404
Piaseczyński	1538	4304	331	1285	501	2250	648
Pruszkowski	1971	5367	310	1498	601	2378	650
Sochaczewski	867	2616	198	855	210	585	282
Warszawski zachodni	1066	3174	247	1012	288	1276	401
Wołomiński	2271	6217	388	1768	537	1783	759
Żyrardowski	816	2942	157	537	221	714	248
Radomski	5216	19108	1055	3485	1704	4025	1487
Białobrzegi	260	880	77	135	52	135	60
Garwoliński	775	1863	104	412	164	395	202
Kozienicki	525	1198	106	286	82	302	121
Lipski	241	766	42	94	52	106	50
Przysuski	325	1140	51	196	53	116	52
Radomski	858	2861	129	514	197	436	186
Szydłowiecki	313	1009	64	152	65	128	61
Zwoleński	255	633	35	142	40	105	56
M. Radom	1664	8758	447	1554	999	2302	699
Miasto City Warszawa	18683	55428	3900	21319	9183	41422	9079
M.st. Warszawa	18683	55428	3900	21319	9183	41422	9079
<i>Capital City of Warsaw</i>							

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII 2004 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–XII 2004

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>			Gospodarcze <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>	Inne <i>Others</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>			
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	208600	164793	3918	136511	14861	23636	5310
Ciechanowsko-płocki	19866	13354	448	10955	2465	3217	830
Ciechanowski	3579	2439	87	1960	410	606	124
Gostyniński	1283	813	25	629	100	279	91
Mławski	3171	2064	80	1563	421	473	213
Płocki ^a	6871	5035	155	4255	777	823	236
Płoński	2319	1576	49	1333	190	484	69
Sierpecki	1814	976	28	835	436	322	80
Zuromiński	829	451	24	380	131	230	17
Ostrołęcko-siedlecki	22814	13489	586	11049	3881	4562	882
Łosicki	804	539	25	424	34	209	22
Makowski	1166	715	28	560	138	268	45
Ostrołęcki ^a	3760	2536	96	2223	476	654	94
Ostrowski	1764	973	35	754	177	541	73
Przasnyski	1934	1088	38	937	365	374	107
Pułtusi	1281	889	50	705	75	267	50
Siedlecki ^a	5487	2868	131	2701	1585	867	167
Sokołowski	1626	994	47	555	185	359	88
Węgrowski	1840	1100	75	834	251	375	114
Wyszkowski	3152	1787	61	1356	595	648	122
Warszawski	48710	36433	1090	29703	2326	8324	1627
Grodziski	2869	2015	68	1632	134	619	101
Grójecki	3505	2628	103	2147	182	573	122
Legionowski	3238	2289	71	1871	219	648	82
Miński	4623	3089	99	2732	200	1139	195
Nowodworski	2849	2091	72	1697	139	391	228
Otwocki	4250	3222	89	2498	88	766	174
Piaseczyński	5296	3992	126	3311	269	942	93
Pruszkowski	5978	4983	104	4145	177	707	111
Sochaczewski	2580	1836	55	1507	260	364	120
Warszawski zachodni	3158	2535	66	1943	114	445	64
Wołomiński	7247	5660	174	4381	259	1147	181
Żyrardowski	3117	2093	63	1839	285	583	156
Radomski	25372	18834	595	15544	1597	4189	752
Białobrzeski	882	643	37	484	20	193	26
Garwoliński	2485	1362	62	1137	234	819	70
Kozienicki	2119	1121	62	768	85	814	99
Lipski	951	643	28	564	78	197	33
Przysuski	892	607	28	422	71	188	26
Radomski ^a	15916	13193	296	11237	1034	1305	384
Szydłowiecki	1354	838	42	622	28	424	64
Zwoleński	773	427	40	310	47	249	50
Miasto City Warszawa	91838	82683	1199	69260	4592	3344	1219
M.st. Warszawa	91838	82683	1199	69260	4592	3344	1219
<i>Capital City of Warsaw</i>							

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

^a Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.

TABL. 42. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–XII 2004 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–XII 2004

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	6661	9105	894	8211	69728
Ciechanowsko-płocki	832	1230	138	1092	6924
Ciechanowski	112	167	28	139	1143
Gostyniński	38	55	14	41	399
Mławski	83	130	8	122	950
Płocki ^a	390	547	28	519	2642
Płoński	134	225	44	181	924
Sierpecki	50	68	11	57	619
Żuromiński	25	38	5	33	247
Ostrołęcko-siedlecki	982	1365	199	1166	7481
Łosicki	48	63	13	50	293
Makowski	45	58	19	39	511
Ostrołęcki ^a	83	112	33	79	1148
Ostrowski	94	130	15	115	880
Przasnyski	55	86	14	72	375
Pułtowski	61	91	8	83	448
Siedlecki ^a	340	469	36	433	1752
Sokołowski	46	64	14	50	480
Węgrowski	63	85	20	65	645
Wyszkowski	147	207	27	180	949
Warszawski	1915	2584	336	2248	18704
Grodziski	107	120	19	101	913
Grójecki	159	226	38	188	1310
Legionowski	155	215	15	200	1444
Miński	262	371	42	329	1502
Nowodworski	67	62	19	43	928
Otwocki	156	213	33	180	1195
Piaseczyński	275	364	45	319	1861
Pruszkowski	236	317	12	305	3605
Sochaczewski	82	115	22	93	1028
Warszawski zachodni	146	197	17	180	1805
Wołomiński	202	262	42	220	2262
Żyrardowski	68	122	32	90	851
Radomski	1062	1490	128	1362	8180
Białobrzegi	72	102	16	86	345
Garwoliński	102	152	22	130	1059
Kozienicki	65	93	14	79	639
Lipski	70	101	6	95	262
Przysuski	83	121	14	107	350
Radomski ^a	555	777	39	738	4798
Szydłowiecki	82	96	9	87	332
Zwoleński	33	48	8	40	395
Miasto City Warszawa	1870	2436	93	2343	28439
M.st. Warszawa	1870	2436	93	2343	28439
<i>Capital City of Warsaw</i>					

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

^a Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.

TABL. 42. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–XII 2004 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–XII 2004

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	6661	9105	894	8211	69728
Ciechanowsko-płocki	832	1230	138	1092	6924
Ciechanowski	112	167	28	139	1143
Gostyniński	38	55	14	41	399
Mławski	83	130	8	122	950
Płocki ^a	390	547	28	519	2642
Płoński	134	225	44	181	924
Sierpecki	50	68	11	57	619
Żuromiński	25	38	5	33	247
Ostrołęcko-siedlecki	982	1365	199	1166	7481
Łosicki	48	63	13	50	293
Makowski	45	58	19	39	511
Ostrołęcki ^a	83	112	33	79	1148
Ostrowski	94	130	15	115	880
Przasnyski	55	86	14	72	375
Pułtowski	61	91	8	83	448
Siedlecki ^a	340	469	36	433	1752
Sokołowski	46	64	14	50	480
Węgrowski	63	85	20	65	645
Wyszkowski	147	207	27	180	949
Warszawski	1915	2584	336	2248	18704
Grodziski	107	120	19	101	913
Grójecki	159	226	38	188	1310
Legionowski	155	215	15	200	1444
Miński	262	371	42	329	1502
Nowodworski	67	62	19	43	928
Otwocki	156	213	33	180	1195
Piaseczyński	275	364	45	319	1861
Pruszkowski	236	317	12	305	3605
Sochaczewski	82	115	22	93	1028
Warszawski zachodni	146	197	17	180	1805
Wołomiński	202	262	42	220	2262
Żyrardowski	68	122	32	90	851
Radomski	1062	1490	128	1362	8180
Białobrzegi	72	102	16	86	345
Garwoliński	102	152	22	130	1059
Kozienicki	65	93	14	79	639
Lipski	70	101	6	95	262
Przysuski	83	121	14	107	350
Radomski ^a	555	777	39	738	4798
Szydłowiecki	82	96	9	87	332
Zwoleński	33	48	8	40	395
Miasto City Warszawa	1870	2436	93	2343	28439
M.st. Warszawa	1870	2436	93	2343	28439
<i>Capital City of Warsaw</i>					

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

^a Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Produkt^a</i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>	
				w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B
A											
2003 I—XII	103,8	103,7*	20,0	2185,02*	104,2*	2153,60*	104,3*	2341,53	102,8	2337,76	102,9
2004 I—XII . . . . .	.	.	19,1	.	.	.	.	2438,57	104,1	2434,07	104,1
2003 X—XII	104,7	104,6*	20,0	2276,84	105,4	2274,96	105,5	2481,92	106,0	2480,47	106,1
2004 I—III	106,9	106,4*	20,4	2332,17	102,4	2209,80	97,1	2376,63	95,8	2373,96	95,7
IV—VI	106,1	105,6	19,4	2230,53	95,6	2224,40	100,7	2399,28	101,0	2391,13	100,7
VII—IX	104,8	104,5	18,9	2269,93	101,8	2266,41	101,9	2429,50	101,3	2424,28	101,4
X—XII . . . . .	.	.	19,1	.	.	.	.	2547,99	104,9	2546,14	105,0
2003 XII	104,7	104,6*	20,0	2276,84	105,4	2274,96	105,5	2662,21	109,1	2658,75	109,0
2004 I . . . . .	.	.	20,6	.	.	.	.	2325,72	87,4	2324,77	87,4
II . . . . .	.	.	20,6	.	.	.	.	2377,37	102,2	2375,44	102,2
III	106,9	106,4*	20,4	2332,17	102,4	2209,80	97,1	2427,28	102,1	2421,93	102,0
IV . . . . .	.	.	19,9	.	.	.	.	2427,09	100,0	2423,11	100,0
V . . . . .	.	.	19,5	.	.	.	.	2353,56	97,0	2348,73	96,9
VI	106,1	105,6	19,4	2230,53	95,6	2224,40	100,7	2405,01	102,2	2389,78	101,7
VII . . . . .	.	.	19,3	.	.	.	.	2428,12	101,0	2418,09	101,2
VIII . . . . .	.	.	19,1	.	.	.	.	2412,66	99,4	2404,57	99,4
IX	104,8	104,5	18,9	2269,93	101,8	2266,41	101,9	2439,59	101,1	2439,19	101,4
X . . . . .	.	.	18,7	.	.	.	.	2386,34	97,8	2385,98	97,8
XI . . . . .	.	.	18,7	.	.	.	.	2504,99	105,0	2504,12	105,0
XII . . . . .	.	.	19,1	.	.	.	.	2748,11	109,7	2744,49	109,6

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.
^a Quarterly data; see general notes item 15. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2003 I—XII	100,8	x	100,8	102,6	x	.	103,0	x	.
2004 I—XII	103,5	x	102,6	107,0	x	.	123,7	x	.
2003 X—XII	101,5	101,1	101,4	103,4	101,4	.	107,2	105,2	.
2004 I—III	101,6	100,8	100,6	104,4	102,0	.	118,2	110,6	.
IV—VI	103,3	102,0	102,6	108,8	104,1	.	131,3	107,5	.
VII—IX	104,5	100,6	103,2	108,3*	100,6*	.	126,4*	101,0*	.
X—XII	104,4	100,9	104,2	106,6	99,8	.	119,5	99,5	.
2003 XII	101,7	100,2	101,7	103,7	100,1	103,7	107,2	100,7	107,2
2004 I	101,6	100,4	100,4	104,1	100,8	100,8	114,4	105,5	105,5
II	101,6	100,1	100,5	104,2	100,7	101,5	118,8	103,8	109,5
III	101,7	100,3	100,8	104,9	101,5	103,0	121,5	103,1	112,9
IV	102,2	100,8	101,6	107,6	102,1	105,2	131,2	105,8	119,4
V	103,4	101,0	102,6	109,6	101,3	106,5	132,9	98,6	117,7
VI	104,4	100,9	103,5	109,1	99,8	106,2	129,8	97,9*	115,3
VII	104,6	99,9	103,4	108,6	100,2	106,4	128,2	102,3	117,9
VIII	104,6	99,6	103,0	108,5	100,3	106,7	126,4	101,0	119,1
IX	104,4	100,3	103,3	107,9*	99,9*	106,6*	124,6*	99,9*	119,0*
X	104,5	100,6	104,0	107,6	100,4	107,0	122,5	99,9	119,0
XI	104,5	100,3	104,3	106,7	99,6	106,6	119,8	100,0	119,0
XII	104,4	100,1	104,4	105,6	99,1	105,6	116,2	97,7	116,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.
 a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production				
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100											
2003 I—XII	102,4	x	.	104,6	x	.	98,9	x	.	35,35	45,51
2004 I—XII	106,7	x	.	101,9	x	.	102,5	x	.	36,34	48,15
2003 X—XII	103,2	101,3	.	103,3	100,5	.	98,6	99,6	.	x	x
2004 I—III	103,8	101,7	.	103,1	100,1	.	99,7	100,4	.	x	x
IV—VI	108,3	104,4	.	102,9	100,3	.	102,1	102,3	.	x	x
VII—IX	108,3	100,6*	.	101,1	100,2	.	103,7	101,5	.	x	x
X—XII	106,7	99,8	.	100,6	100,0	.	104,6	100,4	.	x	x
2003 XII	103,6	100,0	103,6	103,3	100,0	103,3	98,6	99,9	98,6	47,18	62,77
2004 I	103,7	100,6	100,6	103,2	100,0	100,0	99,3	100,2	100,2	50,76	68,71
II	103,5	100,7	101,3	103,1	100,0	100,0	99,5	100,1	100,3	51,56	70,38
III	104,1	101,6	102,9	103,1	100,1	100,2	100,2	100,6	100,9	51,22	69,38
IV	106,9	102,1	105,0	102,9	100,1	100,3	101,4	101,0	101,9	50,20	69,19
V	109,2	101,6	106,7	102,9	100,1	100,4	102,2	100,8	102,7	51,38	70,16
VI	108,7	99,8	106,5	102,8	100,1	100,5	102,8	100,7	103,4	51,40	69,39
VII	108,4	100,1	106,6	101,3	100,1	100,6	103,4	100,5	103,9	43,24	61,69
VIII	108,5	100,3	106,9	101,0	100,0	100,6	103,7	100,3	104,2	30,96	42,34
IX	107,8*	99,9*	106,7*	101,1*	100,0	100,6	104,1*	100,2	104,4	31,96	42,38
X	107,6	100,5	107,2	100,7	100,0	100,6	104,4	100,1	104,5	31,77	42,59
XI	106,7	99,5	106,7	100,6	100,0	100,6	104,6	100,1	104,6	31,87	41,75
XII	105,6	99,0	105,6	100,6	100,0	100,6	104,8	100,0	104,6	31,49	41,68

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 15.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production ^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays ^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget in balance ^b 10 ⁶ zł</i>
	przemysłu ^c <i>industry ^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2003 I—XII	108,4 ^d	x	101,6 ^{d*}	x	100,6 ^{d*}	–37043,0
2004 I—XII . . . . .	.	x	.	x	.	–41504,5
2003 I—XII	108,7	x	94,1	x	99,3	–37043,0
2004 I—II	116,4	x	88,4	x	.	–9346,1
I—III	119,1	x	95,7	x	.	–11803,7
I—IV	119,6	x	104,9	x	.	–10781,3
I—V	118,0	x	100,6	x	.	–15185,6
I—VI	117,6	x	96,8	x	108,7	–19729,8
I—VII	115,8	x	93,7	x	.	–23066,8
I—VIII	115,5	x	95,1	x	.	–25793,3
I—IX	114,7*	x	95,9	x	109,0	–28840,9*
I—X	113,2	x	96,3	x	.	–30641,8
I—XI	112,9	x	97,0	x	.	–33819,7
I—XII	112,3	x	99,1	x	.	–41504,5
2003 XII	114,0	101,9	99,4	143,3	99,3	–37043,0
2004 I	114,4	93,7	83,2	29,7	.	–4138,2
II	118,3	102,0	93,6	113,2	.	–9346,1
III	123,5	117,1	106,2	131,8	.	–11803,7
IV	121,8	97,0	125,9	145,8	.	–10781,3
V	112,2	93,3	86,6	82,6	.	–15185,6
VI	115,8	102,8	85,6	114,6	108,7	–19729,8
VII	106,0	96,0	85,7	108,5	.	–23066,8
VIII	113,7	101,8	102,6	112,4	.	–25793,3
IX	109,5*	109,0*	100,1	109,2*	109,0	–28840,9*
X	103,5	99,7	104,1	107,9	.	–30641,8
XI	111,4	99,0	104,3	82,8	.	–33819,7
XII	106,4	97,3	107,9	148,3	.	–41504,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 8. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 8. d Data covers complete statistical population.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production ^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays ^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget in balance ^b 10 ⁶ zł</i>
	przemysłu ^c <i>industry ^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2003 I—XII	108,4 ^d	x	101,6 ^{d*}	x	100,6 ^{d*}	–37043,0
2004 I—XII . . . . .	.	x	.	x	.	–41504,5
2003 I—XII	108,7	x	94,1	x	99,3	–37043,0
2004 I—II	116,4	x	88,4	x	.	–9346,1
I—III	119,1	x	95,7	x	.	–11803,7
I—IV	119,6	x	104,9	x	.	–10781,3
I—V	118,0	x	100,6	x	.	–15185,6
I—VI	117,6	x	96,8	x	108,7	–19729,8
I—VII	115,8	x	93,7	x	.	–23066,8
I—VIII	115,5	x	95,1	x	.	–25793,3
I—IX	114,7*	x	95,9	x	109,0	–28840,9*
I—X	113,2	x	96,3	x	.	–30641,8
I—XI	112,9	x	97,0	x	.	–33819,7
I—XII	112,3	x	99,1	x	.	–41504,5
2003 XII	114,0	101,9	99,4	143,3	99,3	–37043,0
2004 I	114,4	93,7	83,2	29,7	.	–4138,2
II	118,3	102,0	93,6	113,2	.	–9346,1
III	123,5	117,1	106,2	131,8	.	–11803,7
IV	121,8	97,0	125,9	145,8	.	–10781,3
V	112,2	93,3	86,6	82,6	.	–15185,6
VI	115,8	102,8	85,6	114,6	108,7	–19729,8
VII	106,0	96,0	85,7	108,5	.	–23066,8
VIII	113,7	101,8	102,6	112,4	.	–25793,3
IX	109,5*	109,0*	100,1	109,2*	109,0	–28840,9*
X	103,5	99,7	104,1	107,9	.	–30641,8
XI	111,4	99,0	104,3	82,8	.	–33819,7
XII	106,4	97,3	107,9	148,3	.	–41504,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 8. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 8. d Data covers complete statistical population.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 IX 2004 r. <i>Population – as of 30 IX 2004</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2004 r. <i>Unemployed persons, registered – end of December 2004</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2004 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in December 2004</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation ^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10³</i>			XII 2003 = =100	w grudniu 2004 r. – w tys. <i>in December 2004 – 10³</i>					
POLSKA <i>POLAND</i>	38186,6	23479,9	14706,7	2999,6	94,5	19,1	85,8	227	254,2	197,1
Dolnośląskie	2895,3	2056,3	839,0	257,1	92,4	22,3	84,3	171	22,7	18,2
Kujawsko-pomorskie	2068,1	1277,3	790,8	199,6	94,1	23,5	83,5	282	17,6	12,5
Lubelskie	2187,0	1018,9	1168,0	164,8	94,4	17,8	91,8	558	13,8	9,7
Lubuskie	1009,6	648,9	360,7	99,4	92,0	25,8	81,6	629	9,2	8,2
Łódzkie	2590,9	1676,2	914,7	218,3	93,7	19,6	85,5	176	19,2	12,8
Małopolskie	3258,8	1622,0	1636,8	193,6	93,1	15,0	86,9	191	15,9	11,7
Mazowieckie	5144,7	3328,4	1816,2	352,9	97,1	15,0	87,2	289	23,9	20,3
Opolskie	1052,5	554,2	498,4	74,6	91,3	19,9	86,3	414	6,7	5,2
Podkarpackie	2098,1	847,6	1250,5	170,3	93,3	19,1	88,9	433	13,8	9,4
Podlaskie	1203,6	710,4	493,3	76,1	93,7	15,9	88,9	568	6,6	5,2
Pomorskie	2194,4	1482,5	711,9	179,7	93,8	21,3	83,3	396	13,6	11,6
Śląskie	4705,2	3708,0	997,2	309,7	95,1	16,8	88,6	94	27,9	24,4
Świętokrzyskie	1289,4	586,7	702,7	126,3	99,8	21,9	85,4	877	10,7	7,1
Warmińsko-mazurskie	1428,6	858,1	570,5	162,4	95,3	29,2	81,5	493	13,0	9,1
Wielkopolskie	3364,6	1928,7	1436,0	232,3	93,7	16,2	83,5	186	23,1	19,4
Zachodniopomorskie	1695,8	1175,6	520,1	182,7	95,7	27,4	84,2	203	16,3	12,6

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2004 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in December 2004</i>									
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>		prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzoda chlewna <i>pigs for slaughter</i>	
	w zł za 1dt <i>zł per dt</i>	XII 2003 = 100	w zł za 1dt <i>zł per dt</i>	XII 2003 = 100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	XII 2003 = 100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	XII 2003 = 100	w zł za 1 kg <i>zł per kg</i>	XII 2003 = 100
POLSKA <i>POLAND</i>	37,38	83,8	36,41	95,8	1848	129,2	130,02	162,6	4,49	143,9
Dolnośląskie	37,82	85,3	43,12	88,4	1879	117,3	116,25	153,0	4,50	137,2
Kujawsko-pomorskie	36,13	78,7	36,40	95,5	1816	122,5	131,78	182,1	4,36	146,8
Lubelskie	34,98	81,9	31,28	97,4	1753	132,6	129,73	174,1	4,52	149,7
Lubuskie	39,36	84,0	44,82	93,5	1618	106,8	126,25	149,2	4,47	130,3
Łódzkie	36,09	79,7	34,83	95,3	1845	137,5	136,71	173,4	4,37	147,6
Małopolskie	47,22	97,3	38,04	95,8	1867	130,2	135,34	136,8	4,53	134,4
Mazowieckie	34,39	78,9	31,11	93,9	1954	139,2	135,37	182,5	4,49	149,7
Opolskie	37,33	86,7	44,75	95,3	1922	119,7	108,57	134,0	4,42	142,1
Podkarpackie	39,81	91,1	37,41	99,0	1933	133,4	132,93	151,5	4,77	143,2
Podlaskie	35,91	85,2	31,31	93,5	2098	146,2	142,76	171,1	4,57	144,2
Pomorskie	37,50	85,2	39,58	103,3	1670	121,1	124,41	171,1	4,40	145,2
Śląskie	43,92	95,3	44,16	100,8	1910	123,7	126,97	137,7	4,59	145,3
Świętokrzyskie	36,14	83,3	30,02	94,2	1739	127,6	135,11	166,2	4,50	145,6
Warmińsko-mazurskie	37,48	88,5	40,12	108,4	1841	128,5	127,58	152,0	4,65	142,6
Wielkopolskie	37,20	79,4	38,67	94,0	1860	121,0	129,67	185,5	4,24	145,2
Zachodniopomorskie	37,02	84,2	40,86	89,9	1648	120,9	116,33	161,4	4,68	141,4

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>				Krycie loch w grudniu 2004 <i>Mating of sows in December 2004</i>	
	w grudniu 2004 r. <i>in December 2004</i>		w końcu listopada 2004 r. <i>end of November 2004</i>		XII 2003 = 100	XI 2004 = 100
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>			
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>		
	w tys. szt <i>10³ heads</i>					
POLSKA <i>POLAND</i>	5198,4	2777,0	17395,3	1648,4	103,0	102,1
Dolnośląskie	118,1	53,3	484,5	51,0	101,6	101,1
Kujawsko-pomorskie	390,3	157,6	2104,5	199,6	103,9	102,9
Lubelskie	377,4	226,7	1211,7	110,9	103,8	103,2
Lubuskie	62,7	28,5	260,9	25,9	105,8	102,7
Łódzkie	413,7	230,1	1401,9	128,8	103,9	102,6
Małopolskie	258,2	167,9	523,6	62,2	101,8	100,8
Mazowieckie	924,3	566,8	1796,9	165,3	102,4	102,3
Opolskie	118,2	49,6	692,3	63,1	101,8	101,2
Podkarpackie	170,7	128,6	338,3	33,4	103,6	102,3
Podlaskie	703,5	383,4	828,8	90,2	102,8	100,9
Pomorskie	167,2	77,2	1096,3	98,0	103,2	102,5
Śląskie	136,0	66,8	402,3	35,3	100,2	99,2
Świętokrzyskie	190,4	105,1	422,7	49,6	104,2	102,3
Warmińsko-mazurskie	357,5	182,6	874,5	78,8	101,3	101,1
Wielkopolskie	706,3	309,0	4192,5	379,0	103,2	102,4
Zachodniopomorskie	103,9	43,8	763,6	77,3	101,3	99,9

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I—XII 2004									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I—XII 2003 = 100	w tys. 10 ³	I—XII 2003 = 100	w zł in zł	I—XII 2003 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I—XII 2003 = 100 ^b	w tys. 10 ³	I—XII 2003 = 100
POLSKA <i>POLAND</i>	639086,3	112,3	2399	99,6	2465,19	104,8	66964,0	102,5	318	89,8
Dolnośląskie	48019,0	111,5	192	101,5	2618,18	106,4	3653,2	108,3	20	84,1
Kujawsko-pomorskie . .	29577,4	105,6	130	98,0	2115,61	104,0	2293,8	104,5	15	90,5
Lubelskie	15656,2	106,7	84	100,0	2107,50	105,6	1696,1	108,0	12	94,5
Lubuskie	13638,6	116,8	58	102,2	2035,47	106,3	899,2	85,8	5	85,3
Łódzkie	31128,8	101,8	166	96,4	2164,84	106,4	2726,8	94,9	15	84,6
Małopolskie	39587,5	111,2	167	102,5	2333,31	106,4	4681,1	105,1	28	93,4
Mazowieckie	129212,8	112,3	323	98,4	2976,94	104,0	20689,6	101,7	61	93,5
Opolskie	17050,5	110,6	58	96,6	2278,88	104,0	1196,6	120,7	6	92,4
Podkarpackie	22649,8	107,3	122	99,3	2075,37	103,2	1735,3	88,4	14	85,1
Podlaskie	10796,0	110,0	48	102,2	2047,56	102,3	1558,4	104,0	7	94,5
Pomorskie	36921,6	116,0	127	99,6	2440,12	108,0	3544,5	88,8	17	86,7
Śląskie	125041,2	117,8	428	97,7	2898,51	105,0	8410,7	103,1	54	87,5
Świętokrzyskie	14232,2	113,8	59	99,7	2251,35	106,4	2511,6	98,1	9	90,2
Warmińsko-mazurskie	15024,4	102,1	75	100,7	2029,38	98,4	1615,1	106,9	10	92,1
Wielkopolskie	72076,4	120,4	281	103,3	2251,96	104,4	7769,8	113,9	33	91,7
Zachodniopomorskie . .	18473,9	109,7	82	99,1	2207,49	104,0	1982,1	100,9	11	86,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 8. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I—XII 2004		Mieszkania oddane do użytku ^a w okresie I—XII 2004 r. <i>Dwellings completed ^a in the period I—XII 2004</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I—XII 2003 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I—XII 2003 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I—XII 2003 = 100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA <i>POLAND</i>	2222,70	104,3	108060	66,4	64599	11662	61,9	9129
Dolnośląskie	2218,07	105,2	6626	62,7	3860	694	59,6	537
Kujawsko-pomorskie	1944,22	104,9	4614	68,1	2840	490	65,2	398
Lubelskie	1875,81	104,6	4035	67,2	3084	478	69,0	424
Lubuskie	1833,93	100,1	2572	67,0	1916	301	73,6	265
Łódzkie	1897,79	106,1	5594	65,0	3999	689	59,4	584
Małopolskie	1943,28	103,1	10772	46,1	6358	1129	39,4	893
Mazowieckie	3018,82	105,2	23992	81,5	10385	2302	76,9	1492
Opolskie	1890,21	107,1	1211	44,5	812	145	42,7	124
Podkarpackie	1850,78	103,3	4577	43,0	4012	586	43,4	553
Podlaskie	2132,20	109,7	3382	80,4	1710	363	77,4	272
Pomorskie	2136,20	102,4	8416	60,8	4546	851	57,6	629
Śląskie	2077,82	100,7	9994	68,0	7539	1231	63,9	1081
Świętokrzyskie	2105,25	106,7	1978	44,2	1450	232	39,4	197
Warmińsko-mazurskie	1905,53	105,1	4143	80,0	2392	414	77,2	318
Wielkopolskie	2223,35	103,6	10809	84,9	7112	1230	79,9	1001
Zachodniopomorskie	1839,58	102,8	5345	95,4	2584	526	91,5	361

^a Dane meldunkowe.
^a Report data.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 XII 2004 r. National economy entities ^a – as of 31 XII 2004										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	w tym of which						
					akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation								
POLSKA POLAND	1306	18435	220162	51503	8633	415	1390	186431	257	49963	2763380
Dolnośląskie	60	1495	18076	5095	640	39	76	15626	25	5004	228244
Kujawsko-pomorskie	69	1046	8942	1361	342	17	40	7473	10	1314	148742
Lubelskie	56	1247	6813	800	258	14	25	5410	10	766	116849
Lubuskie	46	513	5833	2200	178	9	29	5087	7	2165	75042
Łódzkie	112	1036	10851	2153	442	25	59	8692	17	2091	197675
Małopolskie	93	1190	15229	2531	616	26	76	12198	24	2445	223637
Mazowieckie	302	3293	60377	18043	2519	74	620	53114	37	17369	431999
Opolskie	18	540	4314	1147	124	13	24	3643	9	1119	66309
Podkarpackie	13	789	5567	678	233	21	33	4272	18	644	109572
Podlaskie	29	526	3534	397	115	6	21	2611	2	373	74569
Pomorskie	53	1133	17052	3335	721	23	97	15009	10	3229	167862
Śląskie	161	1256	24607	4282	1014	73	115	20446	27	4161	332171
Świętokrzyskie	22	542	3856	495	238	22	25	2966	8	469	83497
Warmińsko-mazurskie	56	750	4935	829	157	10	9	4054	5	818	81854
Wielkopolskie	141	1863	19589	4652	762	21	111	16429	39	4523	265844
Zachodniopomorskie	75	1216	10587	3505	274	22	30	9401	9	3473	159514

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.